

Schutzgebühr  
DM 3,—

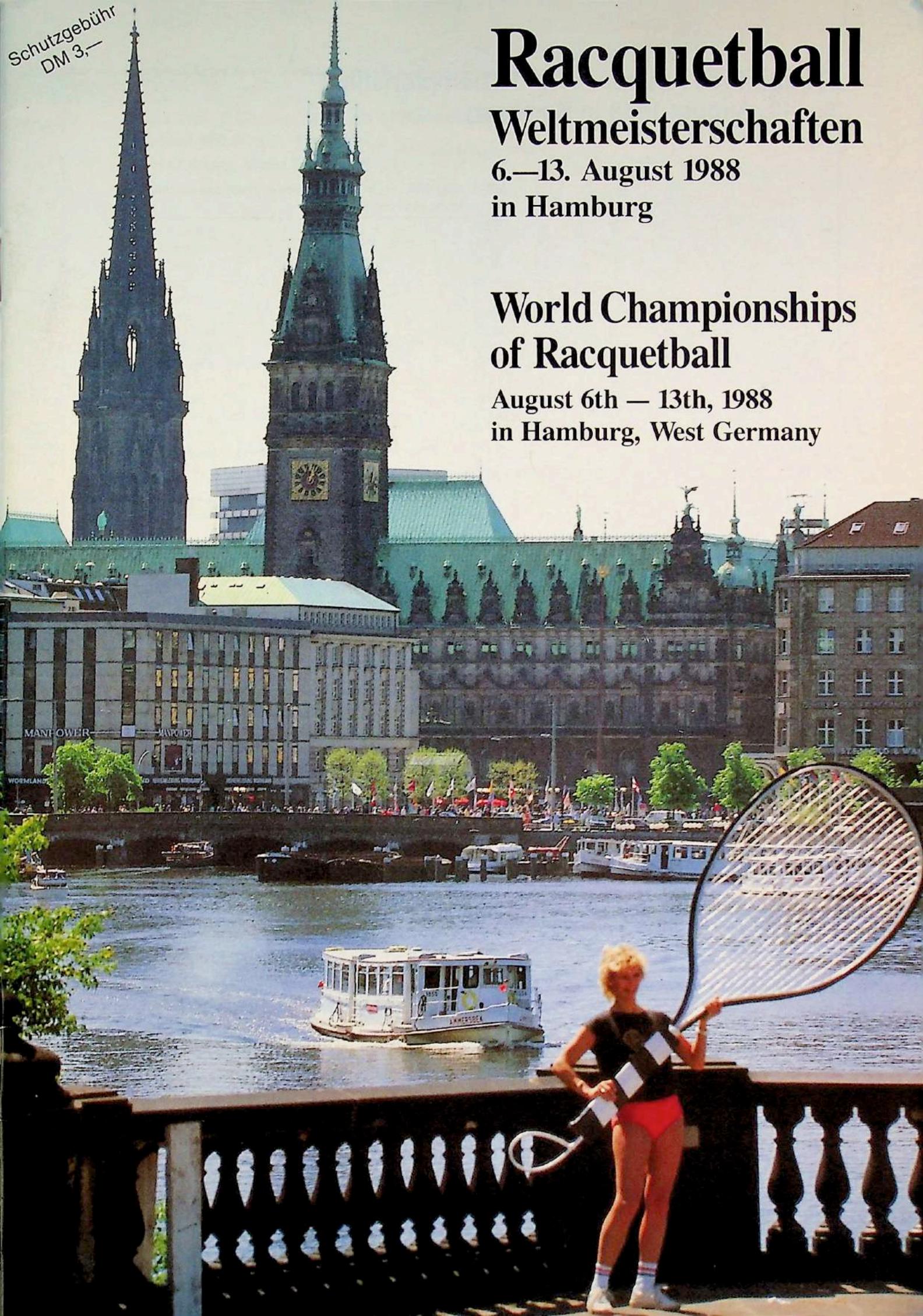
# Racquetball

## Weltmeisterschaften

6.—13. August 1988  
in Hamburg

## World Championships of Racquetball

August 6th — 13th, 1988  
in Hamburg, West Germany



# Racquetball Amateur World Championships

6.—13. August 1988 in Hamburg

## Sanctioned by / Veranstalter

INTERNATIONAL AMATEUR RACQUETBALL FEDERATION  
(I.A.R.F.)  
815 North Weber, Suite 203  
Colorado Springs, Colorado 80903  
USA

President: Han van der Heijden, HOL  
Vice President: Michikane Ishiguro, JPN  
Secretary General: Keith D. Calkins, USA  
Asia Commissioner: Michikane Ishiguro, JPN  
Central American Commissioner: Rudolfo Echeverria, CRC  
European Commissioner: Jürgen Denk, FRG  
North American Commissioner: Dane Stone, CAN  
South American Commissioner: A. C. Walker, ECU  
Executive Director: Luke St. Onge, USA

## Hosted by / Gastgeber

DEUTSCHER RACQUETBALL VERBAND E. V.  
Barsbütteler Straße 43  
D-2000 Hamburg 70

Präsident: Uwe Krogmann  
Vizepräsident: Jürgen Denk  
Sekretär: Jochen Krenz  
Sportwart u. Coach: Thomas Knaak  
Finanzen: Helga Bebensee  
Presse: Armin Schröder

## Supported by / Mit Unterstützung

EUROPEAN RACQUETBALL FEDERATION

President: Jürgen Denk  
Steinstraße 5  
D-8000 München 80

## Patronage / Schirmherr

Herr Senator Werner Hackmann, Präs. d. Behörde für Inneres  
(President of the City Authorities)

## Site / Austragungsort

Racquetball Jenfeld  
Barsbütteler Straße 43  
D-2000 Hamburg 70  
Tel. 040 - 653 00 64  
Fax 040 - 653 15 07  
Telex 2 13 746

Floor Manager / Turnierleitung Mike Arnolt

Head Referee /  
Oberschiedsrichter Jim Hiser

Official Ball /  
Offizieller Spielball Penn Ultra-blue  
Racquetballs

## Accommodation / Unterbringung der Spieler

Hotel Panorama und Bille  
Billstedter Hauptstraße 44  
D-2000 Hamburg 74  
Tel. 040 - 73 17 01

## Sponsors / Sponsoren

Racquet sponsor / Schlägersponsor: Ektelon  
Ball Sponsor / Ballsponsor: Penn Athletic Products Company  
Racquetball Jenfeld, Barsbütteler Str. 43, 2000 Hamburg 73  
Nordgemüse W. Krogmann OHG, Barsbütteler Straße 67,  
2000 Hamburg 70  
Hotel Panorama/Bille, Billstedter Hauptstr. 44, 2000 Hamburg 74  
Restaurant Manfred Dietrich, im Racquetball Jenfeld,  
Barsbütteler Straße 43, 2000 Hamburg 70  
Sportlepp, Mönckebergstraße 18, 2000 Hamburg 1  
Killtec Sport- und Freizeit GmbH, Zunftstraße 8, 2110 Buchholz  
Combo Sport (beverages for players / Energie-Mineral-Getränk  
für Spieler), Sporting-Life Handels-GmbH & Co KG, Oberland-  
straße 26, 8137 Berg 2  
Bitburger Brauerei Th. Simon GmbH (beer / Bier), Postf. 1164,  
5520 Bitburg

*Die Veranstalter und Gastgeber bedanken sich vielmals bei  
allen Sponsoren und Förderern der Racquetball Weltmeisterschaften  
1988 in Hamburg. Ohne ihre Mithilfe wäre die Durch-  
führung dieser Veranstaltung unmöglich.*

## Impressum:

Herausgeber: Deutscher Racquetball Verband e. V.  
Barsbütteler Straße 43, 2000 Hamburg 70  
Telefon 040 / 653 00 64, Telefax 040 / 653 15 07, Telex 213 746  
Redaktion: Uwe Krogmann, Armin Schröder  
Anzeigen: Corinna Hahn, Uwe Krogmann, Armin Schröder  
Fotos: Armin Schröder, Fotohaus Artus  
Satz: Robert Imelmann jr., Alsterdorfer Damm 12, 2000 Hamburg 60  
Druck: Druckerei Max Siemen KG, Rahlstedter Str. 169, 2000 Hamburg 73

**1988 World Championships of Racquetball**  
**August 6th—13th, 1988**  
**in Hamburg, West Germany**

Countries expected to compete (I. A. R. F., July 19th, 1988)  
(official country abbreviations)

1. Argentina	ARG
2. Belgium	BEL
3. Bolivia	BOL
4. Brazil	BRA
5. Canada	CAN
6. Chile	CHI
7. Columbia	COL
8. Costa Rica	CRC
9. Dominican Republic	DOM
10. Ecuador	ECU
11. France	FRA
12. Germany, Fed. Rep. of	FRG
13. Great Britain	GBR
14. Ireland	IRL
15. Japan	JPN
16. Mexico	MEX
17. Netherlands	HOL
18. Panama	PAN
19. Peru	PER
20. Puerto Rico	PUR
21. Sweden	SWE
22. Switzerland	SUI
23. Spain	ESP
24. USA	USA
25. Venezuela etc.	VEN

**Racquetball-Weltmeisterschaften 1988**  
**vom 6.—13. August 1988 in Hamburg**

Erwartete Nationen (I. A. R. F. 19. Juli 1988)  
(offizielle Abkürzung der Ländernamen)

1. Argentinien	ARG
2. Belgien	BEL
3. Bolivien	BOL
4. Brasilien	BRA
5. Canada	CAN
6. Chile	CHI
7. Columbien	COL
8. Costa Rica	CRC
9. Deutschland, Bundesrepublik	FRG
10. Dominicanische Republik	DOM
11. Ecuador	ECU
12. Frankreich	FRA
13. Großbritannien	GBR
14. Irland	IRL
15. Japan	JPN
16. Mexico	MEX
17. Niederlande	HOL
18. Panama	PAN
19. Peru	PER
20. Puerto Rico	PUR
21. Schweden	SWE
22. Schweiz	SUI
23. Spanien	ESP
24. USA	USA
25. Venezuela	VEN



Opening Ceremony  
Eröffnungszeremonie  
in Orlando, Florida 1986

Men's World Champions - Doubles - Weltmeister im Herren-Doppel  
1. Todd O'Neil / Jack Nolan (USA)  
2. Ruben Gonzalez / Willie Rodriguez (Puerto Rico) left / links  
3. Glen Collard / Joe Kirkwood (Canada) right / rechts



The Team from Puerto Rico.

Das Team von Puerto Rico.

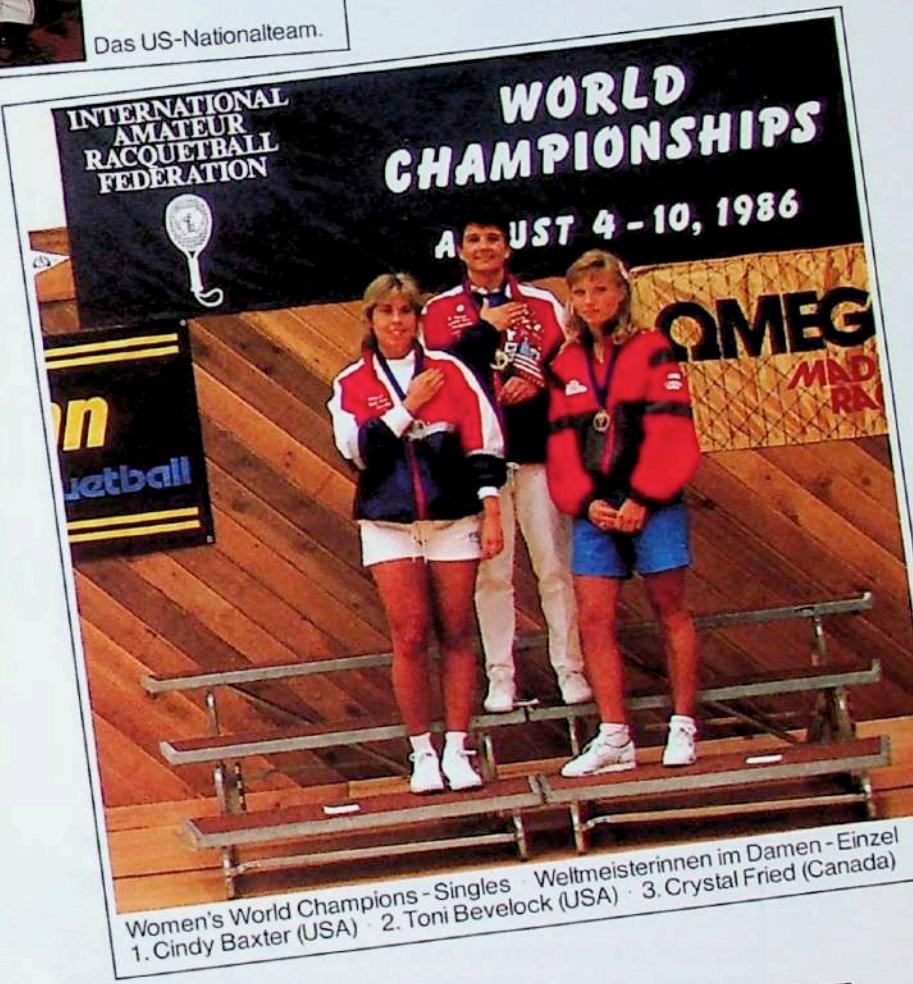


Men's World Champions - Singles  
Weltmeister im Herren-Einzel  
1. Egan Inoue (USA)  
2. Roger Haripersad (Canada) left / links  
3. Ross Harvey (Canada) right / rechts

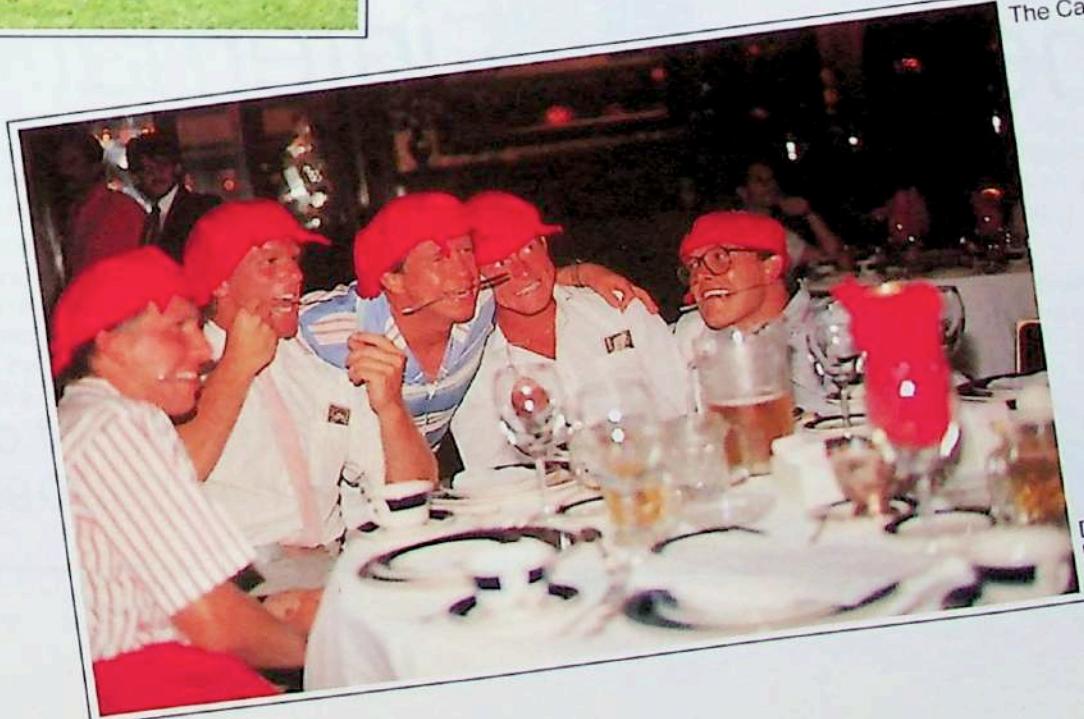


The US-National Team.

Das US-Nationalteam.



Women's World Champions - Singles Weltmeisterinnen im Damen-Einzel  
1. Cindy Baxter (USA) · 2. Toni Bevelock (USA) · 3. Crystal Fried (Canada)



The Canadian Team.

Die kanadische Mannschaft

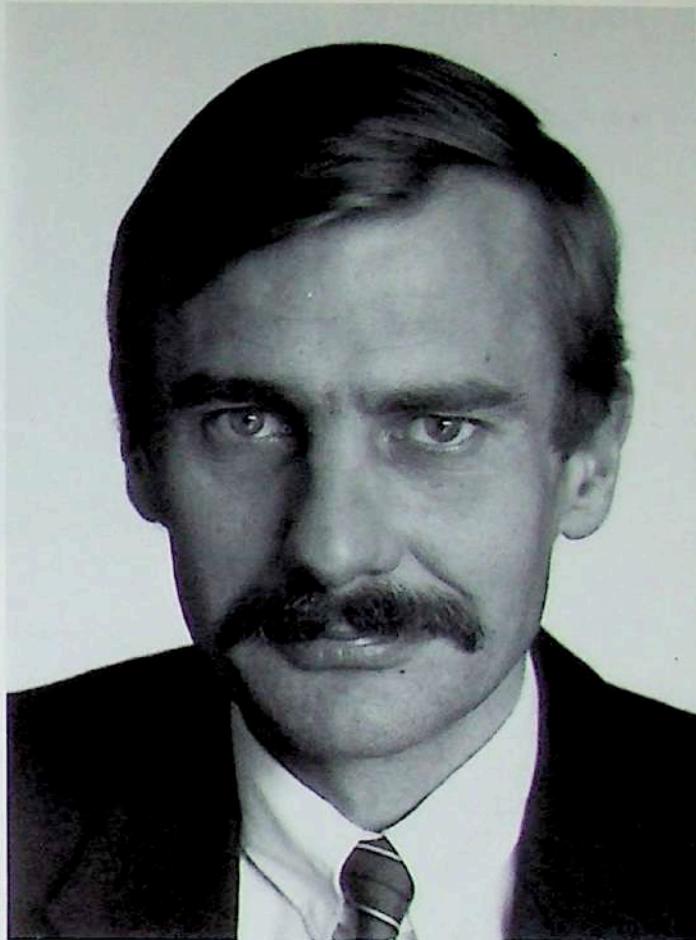
Racquetball and  
squash courts  
made by professionals  
for professionals

heteco



international  
Court-Systems

Ewige Weide 6  
2070 Ahrensburg  
Tel. 04102/41091  
Telex 2189 881 hint d  
Telefax 04102/41096



## Greeting by the President of the City Authorities

In the name of the Senate of the Hanseatic City of Hamburg I am pleased to welcome all participants and visitors at the 4th Racquetball Amateur World Championships 1988 to our city.

I would like to convey my thanks to the German Racquetball Association for bringing such a prestigious international sporting event, with top-class athletes from 30 different countries, to Hamburg. Occasions of this quality are splendid publicity for the diversity and top-class performance found in sport today. Within the framework of multi-faceted leisure opportunities this type of event is a first-rate attraction and distinction for the host city.

I would like to wish the competitors an exciting and fair competition, and all participants and visitors to the World Championships a pleasant and enjoyable stay in Hamburg. With the Olympic Games in Seoul this summer and the World Championships in Hamburg, 1988 should be the year when the top national racquetball clubs make extra efforts to obtain Olympic recognition for their sport.

Werner Hackmann  
Senator

## Grußworte des Präs der Behörde für Inneres

Im Namen des Senats der Freien und Hansestadt Hamburg heiße ich die Teilnehmer und Gäste der 4. Racquetball-Amateur-Weltmeisterschaften 1988 in unserer Stadt herzlich willkommen.

Dem Deutschen Racquetball Verband danke ich, daß er eine so hochkarätige internationale Sportveranstaltung mit Spitzensportlern aus 30 Nationen nach Hamburg geholt hat. Veranstaltungen dieser Qualität werben für den Sport in der Spur und in der Breite. Sie sind für den Austragungsort im Rahmen vielfältiger Freizeitangebote eine Attraktion und Auszeichnung allerersten Ranges.

Ich wünsche den Aktiven spannende und faire Wettkämpfe, allen Teilnehmern und Besuchern der Weltmeisterschaften einen erlebnisreichen Aufenthalt in Hamburg.

Das Jahr der Olympischen Sommerspiele in Seoul und die Weltmeisterschaften in Hamburg 1988 sollten den nationalen Spitzenverbänden des Racquetballs einen weiteren Schub für die olympische Anerkennung ihrer Sportart geben.

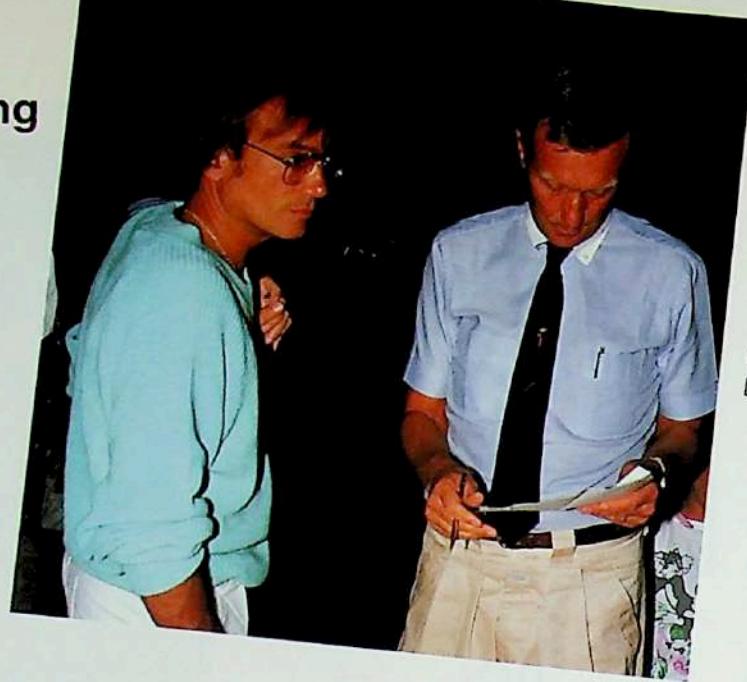
Werner Hackmann  
Senator

# I.A.R.F. Turnierleitung

wer ist wer?

## I.A.R.F. personnel

who is who?



I.A.R.F. President  
Han van der Heijden, HOL (right/rechts)

I.A.R.F. Executive Director  
Luke St. Onge, USA (left/links)



Keith Calkins

- Generalsekretär des Internationalen Amateur Racquetball Verbandes
- Präsident des Amerikanischen Amateur Racquetball Verbandes
- Präsident vom Pan Amerikanischen Racquetball Bund
- Delegierter beim Olympischen Komitee der Vereinigten Staaten

Keith Calkins

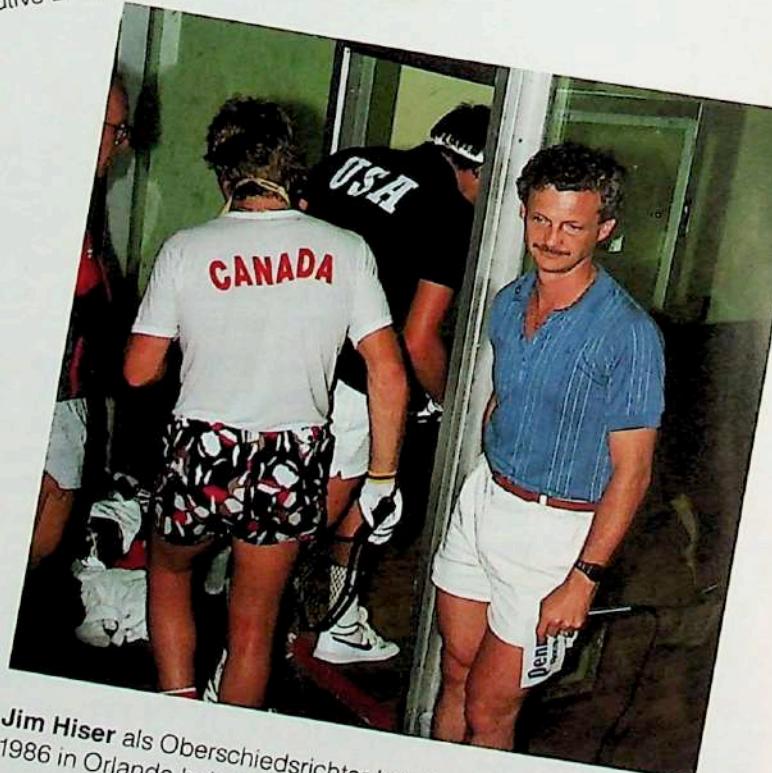
- Secretary General of the I.A.R.F.
- President of the American Amateur Racquetball Association
- President of the Pan American Racquetball Confederation
- Delegate for the US Olympic Committee on its Executive Board

Jim Hiser

- Beauftragter der Vereinigten Racquetballartikel-Hersteller für die Turnierserie der Herren-Racquetballprofis
- Vizepräsident des Amerikanischen Amateur Racquetball Verbandes
- er führt das Elite-Trainingslager und eine eigene Turnierserie durch
- Oberschiedsrichter bei den Weltmeisterschaften
- er war im Forschungsteam des Apollo 16-Projektes tätig

Jim Hiser

- commissioner of the Racquetball Manufacturers Association (RMA)
- Vice president of the men's pro tour
- Vice president of the American Amateur Racquetball Association (A.A.R.A.)
- he leads the Elite Training camp and sets up own tournament series
- head official during the world championships
- he was member of the Apollo 16 research team



Jim Hiser als Oberschiedsrichter bei den Weltmeisterschaften 1986 in Orlando beim Spiel

Ross Harvey (Canada) gegen Andy Roberts (USA)

Jim Hiser as Head Referee during the 1986 World Championship in Orlando refereeing the match between

Ross Harvey (Canada) and Andy Roberts (USA)



## **Greeting by the President of the International Amateur Racquetball Federation**

It gives me great pleasure to welcome to Hamburg all players, officials, referees and supporters for the 4th World Racquetball Championships in 1988.

In the short existence of our Federation these are the first World Championships to be held outside the American continent, birth place of our wonderful sport. Thus we can not only demonstrate how much our sport has grown, but we can also prove it beyond doubt — more countries are involved this year than ever before!

I wish to express sincere thanks to Ektelon and Penn for their support of this tournament. And I also wish to thank the many other sponsors who have ensured the financial viability of the Championships.

The excellent facilities in Hamburg have been put at our disposal by the owner Mr. Uwe Krogmann and I would like to say how much we all appreciate his generous gesture.

Many people have worked very hard to ensure that these Championships will be successful and enjoyable. To all those I convey sincere thanks and in particular to Mr. Uwe Krogmann (President of the German Racquetball Federation) and Armin Schröder.

I wish everyone present, in whatever capacity, a thoroughly enjoyable and sporting week.

Han van der Heijden  
President  
INTERNATIONAL AMATEUR RACQUETBALL FEDERATION

## **Grußworte des Präsidenten des Internationalen Amateur Racquetball Verbandes**

Es erfreut mich sehr, die Teilnehmer, Turnierleiter, Schiedsrichter und Gäste bei den 4. Racquetball-Weltmeisterschaften 1988 hier in Hamburg herzlich willkommen zu heißen.

In der kurzen Zeit seit der Gründung unseres Verbandes sind diese Weltmeisterschaften die ersten, die nicht in Amerika stattfinden, dem Geburtsort unserer schönen Sportart. Die zunehmende Anzahl der teilnehmenden Länder beweist uns, daß die Verbreitung dieser Sportart weltweit immer mehr zunimmt.

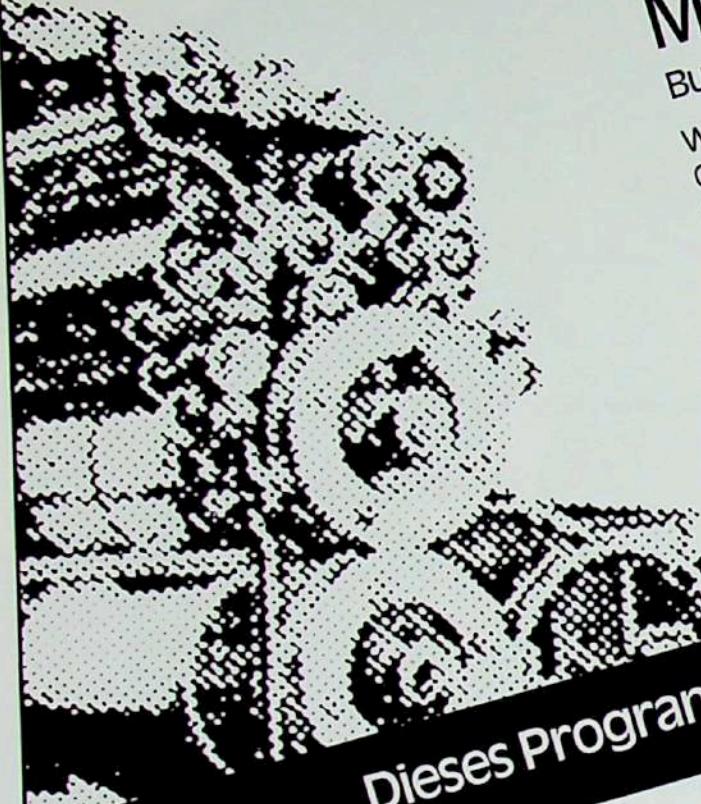
Ich möchte mich bei den Firmen Ektelon und Penn für ihre großzügige Unterstützung zu diesem Turnier sowie bei allen anderen Sponsoren für die finanzielle Absicherung dieser Wettkämpfe herzlich bedanken.

Die hervorragende Sportanlage in Hamburg ist uns von dem Besitzer, Herrn Uwe Krogmann, zur Verfügung gestellt worden, und ich möchte ihm hiermit ausdrücken, wie sehr wir alle seine noble Geste zu schätzen wissen.

Viele Leute haben sehr hart dafür gearbeitet, um sowohl den Erfolg dieser Meisterschaften als auch unsere Freude an diesem sportlichen Ereignis sicherzustellen. Ich möchte all jenen und insbesondere Herrn Uwe Krogmann (Präsident des Deutschen Racquetball Verbandes e. V.) und Armin Schröder recht herzlich danken.

Ich wünsche jedem, der bei den Meisterschaften teilnimmt, eine sehr erlebnisreiche und sportreiche Woche.

Han van der Heijden  
Präsident  
INTERNATIONAL AMATEUR RACQUETBALL FEDERATION



**Max Siemen KG.**

Buch- und Offsetdruckerei

Wir fertigen  
Geschäftsdrucksachen,  
Industrieprospekte, Zeitschriften,  
Bücher.

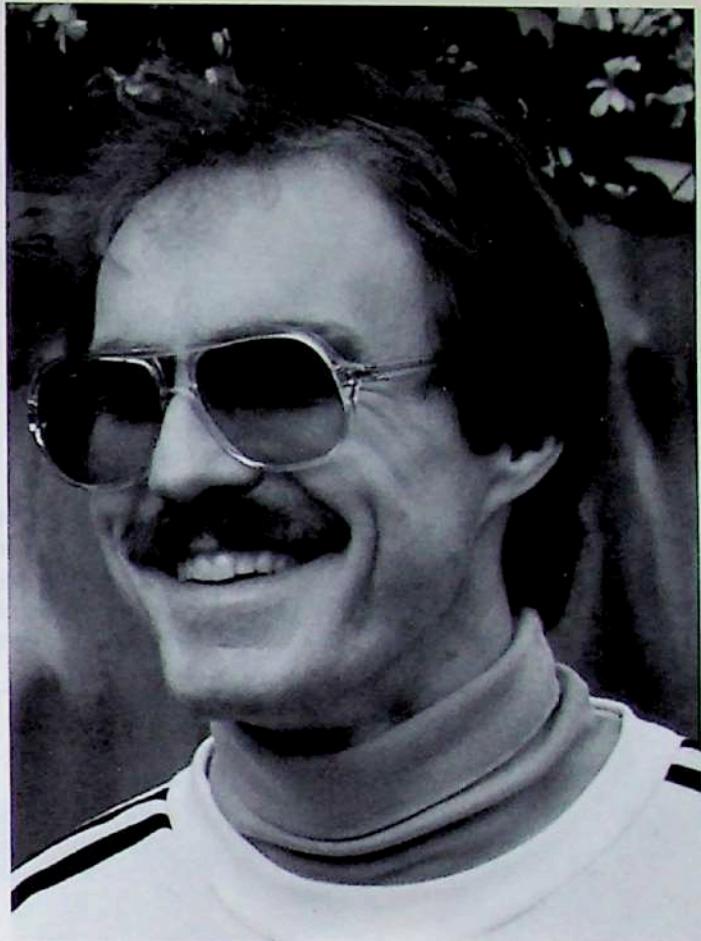
Eigene Reproduktion und  
Buchbinderei.

Rahlstedter Straße 169  
2000 Hamburg 73  
Telefon 040 / 677 10 65

Dieses Programm wurde von uns gedruckt.

**Bitte eine Biß**





## Greeting by the President of the European Racquetball Federation

Welcome to the 1988 World Racquetball Championships in Hamburg, Germany.

For the first time the games take place on European ground. As the President of the European Racquetball Federation I hope strongly that everyone involved with this sport, privately or through business, is recognizing the great potential here in Europe.

After all of 25 nations competing 10 teams are European. From the early beginnings of World Racquetball Championships till now more and more European nations are participating.

I do hope that the related industry and private investors finally come to realize the outstanding market opportunity here in Europe.

We have many enthusiastic people involved in Europe, one of which is Mr. Uwe Krogmann, who's club i hosting the World Championship. His pioneering work is well appreciated.

I welcome all competitors, coaches and Racquetball friends.

Good Luck, fair play and lots of fun in Europe.

Dr. Jürgen Denk  
President E.R.F.

## Grußworte des Präsidenten des Europäischen Racquetball Verbandes

Herzlich willkommen zu den Racquetball-Weltmeisterschaften 1988 in Hamburg, Deutschland.

Zum ersten Male finden diese Spiele auf europäischem Boden statt. Als Präsident der Europäischen Racquetball Föderation habe ich die Hoffnung, daß alle, die mit dem Racquetballsport in Berührung kommen, privat oder geschäftlich, erkennen, welche großartigen Möglichkeiten hier in Europa bestehen. Als Beweis dafür steht die hohe Zahl von teilnehmenden 10 europäischen Nationen im Vergleich zu den restlichen 15 Nationen. Von den frühen Anfängen bis heute nehmen mehr und mehr europäische Nationen teil.

Ich hoffe und wünsche sehr, daß die Sportindustrie endlich diesen Markt erkennt und Racquetball den Platz einräumt, den es verdient.

Wir haben in Europa viele Enthusiasten im Racquetballsport. Einer davon ist Uwe Krogmann, der Gastgeber und Clubbesitzer für diese Weltmeisterschaften. Seine Pionierarbeit wird von der Europäischen Racquetball Föderation hoch geschätzt.

Nun heiße ich alle Spieler, Funktionäre und Racquetballfreunde herzlich willkommen.

Viel Glück, fair play und viel Spaß in Europa

Dr. Jürgen Denk  
Präsident E.R.F.



# Bei uns passiert manchmal mehr als im Kino!

Oder haben Sie schon mal einen Film gesehen, in dem Riesenspinnen, Modenschauen, Schweinerennen verrückte Autos, Rauschgiffahnder, Kriminalpolizisten, echte Schlangen, Skat-, und Schachturniere, Ochsengrillen und Bullenreiten, Jazz-Frühstückchen, Flohmärkte und Karpfenfischen vorkommen?

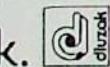
## ...na denn ins



### Schulstart '88

Hefte, Stifte und alles was dazugehört!

Dluzak.



DLUZAK  
SCHREIBEN UND SPIELEN  
Rodigallee 303, 2000 Hamburg 70  
Tel. 653 22 44

## KIOSK

H. Holz

Tel. 653 81 11

Tabakwaren  
Zeitung  
Zeitschriften



Getränke  
Spiritosen-Süßwaren  
In dieser Zeit sind wir für Sie da:  
Mo.-Sa. 6.30-20.00 + So. 10.00-20.00



Fischplatten  
belegte Brötchen,  
lebende Forellen,  
Aale + Karpfen,  
Salate aus eigener Herstellung  
ohne Konservierungsstoffe

v. Berend  
Telefon 653 41 97

## Fischfachgeschäft

## Greeting by the President of the German Racquetball Association

Dear Friends of the Sport Racquetball

It is a great honour for the German Racquetball Association, but at the same time a great responsibility, to be able to host the World Championships here in the Federal Republic of Germany. I am very pleased to be able to welcome sportsmen and women from around 25 nations to Hamburg for this event.

It is certainly not to be taken for granted that competitors from every corner of the world should travel here, despite the time and effort involved and all personal and financial pressures, to take part in the 8 day long championships of such a young sport. We are especially pleased at the participation of the many competitors from overseas, in particular those from Asia, North, South and Central America. And in addition a thank you to all those looking after or accompanying our active sportsmen and women.

We hope that these World Championships are able to contribute to the friendship between nations and promote mutual respect and understanding, as well as exerting a positive influence upon the world-wide development of the young sport of racquetball.

The Hanseatic City of Hamburg, as hosts of the 1988 World Championships at the largest racquetball centre in Europe, will do everything in its power to ensure that this event proves to be an unforgettable occasion for all visitors and competitors.

In addition I would like to thank the Minister for internal affairs, Dr. Zimmermann, for the support and recognition of the Government.

I also give my thanks to the Mayor and the Senate of the Hanseatic City of Hamburg for their support in the running of the tournament.

All the sponsors involved deserve the thanks of every participant.

The International Amateur Racquetball Federation and its President, Mr. Han van der Heijden, as well as the President of the European Racquetball Federation, Dr. Jürgen Denk, deserve my special thanks for the support they have given us.

Last but not least I would like to convey my thanks to Senator Werner Hackmann for taking on the patronage of the entire event.

I wish everyone involved a pleasant stay in Hamburg.

Uwe Krogmann  
President of the German Racquetball Association

## Grußworte des Präsidenten des Deutschen Racquetball Verbandes e. V.

Liebe Freunde des Racquetballsports, für den Deutschen Racquetball Verband e. V. ist es eine große Ehre — aber zugleich auch eine große Verpflichtung — Gastgeber für eine Weltmeisterschaft in der Bundesrepublik Deutschland sein zu dürfen. Ich freue mich, Sportler aus ca. 25 Nationen bei uns in Hamburg begrüßen zu können.

Es ist sicherlich nicht selbstverständlich, daß sich Menschen fast aus der ganzen Welt bei einer so jungen Sportart auf den Weg machen, um acht Tage lang einen solchen sportlichen Wettkampf durchzuführen, trotz aller persönlichen, zeitlichen und finanziellen Belastungen.



Wir sind besonders dankbar für die Teilnahme der vielen Sportler aus überseeischen Ländern, die aus Asien, Nord-, Mittel- und Südamerika zu uns gekommen sind. Dank auch allen Betreuern und Begleitern unserer aktiven Sportgäste.

Wir hoffen, daß diese Weltmeisterschaften dazu beitragen können, die Freundschaft zwischen den Völkern und das gegenseitige Achten und Verstehen zu fördern sowie die weltweite Entwicklung der jungen Sportart Racquetball positiv zu beeinflussen.

Die Freie und Hansestadt Hamburg als Austragungsort mit dem größten Racquetball Center Europas wird alles tun, daß die Weltmeisterschaften 1988 zu einem für alle Besucher und Sportler unvergänglichen Ereignis wird.

Ich danke außerdem dem Bundesminister des Inneren — Herrn Dr. Zimmermann — für die Unterstützung und den Ehrenpreis der Bundesregierung.

Ich danke dem Bürgermeister und dem Senat der Freien und Hansestadt Hamburg für ihre Unterstützung bei der Durchführung.

Allen Sponsoren gilt der Dank aller Teilnehmer.

Dem Amateur Racquetball Weltverband und seinem Präsidenten — Herrn Han van der Heijden sowie dem Präsidenten des Europäischen Racquetball Verbandes — Herrn Dr. Jürgen Denk — gilt mein besonderer Dank für ihre Unterstützung.

Last not least geht mein Dank an Herrn Senator Werner Hackmann für die Übernahme der Schirmherrschaft.

Ich wünsche allen Beteiligten einen angenehmen Aufenthalt in Hamburg.

Uwe Krogmann  
Präsident des Deutschen Racquetball Verbandes e. V.

# **Heim & Bau**

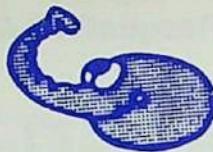
**PETER WEICHERT GMBH**

Der Baumarkt in Ihrer Nähe für:

Schnittholz, Platten, Türen, Fenster,  
Bodenbeläge, Baustoffe,  
Heimwerkerbedarf, Werkzeuge, Maschinen

**Tel.: 653 10 31**

Hamburg 70-Jenfeld · Barsbütteler Str. 37



## **SPORT FLATO**

Vereinsbedarf · Pokale

Mannschaftsausrüstung

Schiffbeker Höhe 12 a · 2000 Hamburg 74  
Telefon (040) 732 65 99

### **Besaitungsservice**

24-Std.-Besaitungsservice

**BADMINTON:** Turnierschläger  
Victor AL-6500 nur DM 55,00

**TENNIS:** Victor Power  
Kübler Prinzip nur DM 199,50

**Racquetball:** Emrik  
Alu nur DM 65,00

**Racquetball:** PREISHIT  
Graphiteschläger nur DM 29,50

**Mit dem großen Riecher**  
**für den kleinen Preis**



**Heiko Bruhns**  
Fenster- und Rahmenreinigung nach  
**putzt wie ein**  
Hausfrauenart: Pikobello und überaus freundlich!  
**Weltmeister !**

**Telefon 654 74 65**

Barsbütteler Straße 13 · 2000 Hamburg 70

*Caveau*  
Edle Weine aus Frankreich

Weinhandlung Caveau bietet während  
der Weltmeisterschaften an:

12. 8. 88 ab 18.00 Uhr

13. 8. 88 ab 12.00 Uhr

im Racquetball-Center Jenfeld



● J. Heimerdinger Sekt 0,7 l Fl. 8,50  
6er Karton 46,50

● Graner Burgunder Bad.  
1986er Leiselheimer Gestühl 0,7 l Fl. 9,80

● Nahe-Wein  
1982er Kreuznacher Forst 0,7 l Fl. 8,95

# Zwei Weltmeisterschaften

In Hamburg werden vom 6.—13. August 1988 zwei Weltmeisterschaften ausgetragen:

1. in der Mannschaftswertung
2. in der Einzelwertung

## Mannschaftsweltmeisterschaft

Vom 6.—9. August 1988 werden die Mannschaftsweltmeisterschaften ausgetragen. Jede komplette Damen- und Herren-Mannschaft besteht mindestens aus 3 Spielern und maximal aus 6 Spielern:

3 Einzelspieler und ein Doppel sowie ein Ersatzspieler bilden ein Team, wobei die Einzelspieler auch im Doppel eingesetzt werden können.

Zunächst spielen die Teams in Gruppen jeder gegen jeden (Round Robin), dabei muß jeweils die Nr. 1 gegen die Nr. 1 der anderen Mannschaften der Gruppe antreten, Nr. 2 gegen Nr. 2, Nr. 3 gegen Nr. 3 sowie die Doppel gegeneinander.

Entsprechend dem Abschneiden innerhalb dieser Gruppen

werden die Teams erneut zu Gruppen zusammengefaßt, die dann jeweils um bestimmte Plazierungen kämpfen.

Am Dienstag, dem 9. August 1988, sind die Endspiele in der Mannschaftswertung. Es ergeben sich die Plazierungen der angetretenen Damen- und Herren-Mannschaften.

Aus dem Abschneiden der Damen- und Herren-Mannschaft wird für jede Nation die Plazierung in der kombinierten Mannschaftswertung ermittelt.

## Einzelweltmeisterschaft

Vom 11.—13. August 1988 wird um die folgenden Weltmeistertitel der Racquetballamateure gekämpft:

- Damen
- Damendoppel
- Herren
- Herrendoppel

Es können nur gemeldete Spieler der Mannschaftsweltmeisterschaften teilnehmen. Gespielt wird nach dem K.O.-System, gesetzt wird nach den Erfolgen im Teamwettbewerb. Die Endspiele finden am Samstag, dem 13. August 1988, statt.

The cartoon shows two men in a racquetball court. The man on the left is wearing a shirt that says "Augustiny + Möller" and "VERSICHERUNGSMAKLER". He is holding a racquet and looking towards the right. The man on the right is holding a microphone and shouting into it. A speech bubble above him contains the text: "Nicht nur das Racquetball-Center Jenfeld ist unser Kunde!!!!".

**AUGUSTINY + MÖLLER**  
VERSICHERUNGSMAKLER  
040 / 220 12 18

**Wir lösen auch Ihre Versicherungsprobleme!**

# **1981 Racquetball World Championships I**

## **Santa Clara, California (USA)**

### **1. Racquetball-Weltmeisterschaften 1981**

#### **Santa Clara, Californien (USA)**

#### **Team Competition**

#### **Mannschaftsweltmeisterschaften**

<b>Combined Kombinierte Wertung</b>	<b>Women's Damen</b>	<b>Men's Herren</b>
1. USA	1. USA	1. USA
2. Mexico	2. Holland	2. Mexico
3. Holland	3. Japan	3. Holland
4. Japan	4. Ireland	4. Japan
5. Ireland	5. Mexico	5. Ireland
6. Germany	6. Germany	6. Germany

#### **Individual Competition**

#### **Einzel-Weltmeisterschaften**

##### **Men's World Championships — Singles**

##### **Weltmeisterschaften im Herren-Einzel**

1. Ed Andrews (USA)
2. Mark Martino (USA)
3. Martin Padilla (Mexico)

##### **Men's World Championships — Doubles**

##### **Weltmeisterschaften im Herren-Doppel**

1. Malowitz / Kwartler (USA)
2. Canales / Alvarez (Mexico)
3. Luycks / Groenendyk (Holland)

##### **Women's World Championships — Singles**

##### **Weltmeisterschaften im Damen-Einzel**

1. Cindy Baxter (USA)
2. Barbara Faulkenberry (USA)
3. Betay Massie (USA)

##### **Women's World Championships — Doubles**

##### **Weltmeisterschaften im Damen-Doppel**

1. Borga / Cluess (USA)
2. Wielheesen / Kool (Holland)
3. Martinez / Suarez (Mexico)

**1984 Racquetball World Championships II**  
**Sacramento, California (USA)**  
**July 16—22, 1984**

**2. Racquetball-Weltmeisterschaften 1984**  
**Sacramento, Californien (USA)**  
**16.—22. Juli 1984**

**Team Competition**  
**Mannschaftsweltmeisterschaften**

<b>Combined Kombinierte Wertung</b>	<b>Women's Damen</b>	<b>Men's Herren</b>
1. USA	1. USA	1. USA
2. Canada	2. Canada	2. Canada
3. Holland	3. Holland	3. Mexico
4. Mexico	4. Japan	4. Puerto Rico
4. Japan	5. Germany	5. Holland
5. Germany	6. Costa Rica	6. Japan
6. Costa Rica	7. Mexico	7. Colombia
7. Colombia	8. Belgium	8. Germany
8. Puerto Rico	9. Colombia	9. Costa Rica
9. Belgium		10. Belgium
10. Bolivia		11. Bolivia
11. Ecuador		12. Ecuador

**Individual Competition**  
**Einzel-Weltmeisterschaften**

**Men's World Championships — Singles**  
**Weltmeisterschaften im Herren-Einzel**

1. Ross Harvey (Canada)
2. Andy Roberts (USA)
3. Roger Harripersad (Canada)

**Women's World Championships — Singles**  
**Weltmeisterschaften im Damen-Einzel**

1. Mary Dee (USA)
2. Cindy Baxter (USA)
3. Marci Drexler (USA)

**Men's World Championships — Doubles**  
**Weltmeisterschaften im Herren-Doppel**

1. Steve Trent / Stan Wright (USA)
2. Mark Kilbreath / Bill Birch (Canada)
3. Arno Mooyman / Rob van de Kamp (Holland)

**Women's World Championships — Doubles**  
**Weltmeisterschaften im Damen-Doppel**

1. Carol Frenck / Malia Kamahoahoa (USA)
2. Suzanne Robert / Monique Parent (Canada)
3. Mirjam Wielheesen / Dineke Kool (Holland)

**1986 Racquetball World Championships III**  
**Orlando, Florida (USA)**  
**August 4—10, 1986**

**3. Racquetball-Weltmeisterschaften 1986**  
**Orlando, Florida (USA)**  
**4.—10. August 1986**

**Team Competition**  
**Mannschaftsweltmeisterschaften**

Combined Kombinierte Wertung	Women's Damen	Men's Herren
1. USA Canada	1. USA 2. Canada	1. Canada 2. USA
3. Japan	3. Japan	3. Puerto Rico
4. Mexico	4. Costa Rica	4. Mexico
5. Costa Rica	5. Ireland	5. Japan
6. Ireland	6. Mexico	6. Holland
7. Holland	7. Holland	7. Ireland
8. Puerto Rico	8. France	8. Costa Rica
9. Colombia France	9. Colombia 10. Belgium	9. Germany 10. Colombia
11. Germany	11. Puerto Rico	11. France
12. Belgium	12. Germany	12. Ecuador
13. Great Britain	13. Great Britain	13. Dominican Republic
14. Ecuador		14. Belgium
15. Dominican Republic		15. Switzerland
16. Switzerland		16. Greece
17. Greece		17. Venezuela
18. Venezuela		18. Panama
19. Panama		19. Great Britain
20. Bolivia		20. Bolivia

**Individual Competition**  
**Einzel-Weltmeisterschaften**

**Men's World Championships — Singles**  
**Weltmeisterschaften im Herren-Einzel**

1. Egan Inoue (USA)
2. Roger Harripersad (Canada)
3. Ross Harvey (Canada)

**Men's World Championships — Doubles**  
**Weltmeisterschaften im Herren-Doppel**

1. Todd O'Neil / Jack Nolan (USA)
2. Ruben Gonzalez / Willie Rodriguez (Puerto Rico)
3. Glen Collard / Joe Kirkwood (Canada)

**Women's World Championships — Singles**  
**Weltmeisterschaften im Damen-Einzel**

1. Cindy Baxter (USA)
2. Toni Bevelock (USA)
3. Crystal Fried (Canada)

**Women's World Championships — Doubles**  
**Weltmeisterschaften im Damen-Doppel**

1. Carol McFetridge / Manon Sicotte (Canada)
2. Connie Petersen / Michelle Gilman (USA)
3. Yumiko Shimaura / Eriko Watanabe (Japan)

## General Organisational Notes

### Players passes

Every registered player (a maximum of 12 per team) will receive a players pass, only valid with a sealed in pass photo, which entitles the holder to free admittance to the sports centre.

### Catering

On days when matches are played, Sunday to Tuesday and Thursday to Saturday, every player can obtain a warm meal between 12.00 and 14.00 on presentation of the players pass. The meal has to be ordered one day in advance between 12.00 and 14.00.

### Refreshments for the players

The Sporting Life company is sponsoring the supply of the drink "Combo Sport Trink Energie", which will be available for players' refreshment during the matches.

### Entry prices for spectators

Entry prices for spectators:	DM 5,— per day
Finals on Tuesday and Saturday:	DM 10,— per day
Entry fee for the whole championships:	DM 25,—

### Visitors cards

If you would like to take part in the whole program, a special offer for DM 150,— is available which includes:

- entry fee for the whole championships
- lunch every day (except Wednesday)
- transfer from the Hotel Panorama or Bille to the club
- Opening Ceremony including transfer
- Hamburg sightseeing tour on Wednesday
- Festival of Nations
- Awards Ceremony and Closing Banquet
- souvenir T-shirt

They will only be issued when a pass photo is supplied.

### The Festival of Nations and the awards ceremony with closing celebrations

Participation at the Festival of Nations and the awards ceremony inclusive of the closing celebrations costs 15 Mark for each guest — free for the competitors.

### Changing cubicles

During the World Championships changing cubicles will not be available for every player. We therefore ask for consideration for other competitors, and request that after changing players leave the cubicles free for the use of other players.

### Smoking

In the interests of the players smoking is not permitted in the sports centre. We ask for your understanding in this matter.

Smoking is only permitted in the marquee.

### Snacks and drinks

Snacks and drinks, provided by the restaurant at the Jenfeld centre, will be available from 9.00 until 24.00.

### Administration of the competition

The administration is located in the club room at the sports centre. The results and match schedules can be found here, the most interesting of which will be broadcast over the loud speaker system.

### Pay phone

A pay phone is located in the entrance area of the sports centre.

### More questions?

If you still have questions please turn to the information tent at the entrance to sports centre.

## Allgemeine Organisationshinweise

### Spielerpaß

Vor Beginn der Weltmeisterschaften erhält jeder gemeldete Spieler (max. 12 pro Team) einen Spielerpaß, der nur mit einem eingeschweißten Paßfoto gültig ist und zum kostenlosen Betreten der Sportanlage berechtigt.

### Verpflegung

An den Spieltagen der Weltmeisterschaften (Sonntag bis Dienstag und Donnerstag bis Samstag) kann jeder Spieler zwischen 12 und 14 Uhr ein warmes Essen gegen Vorlage des Spielerpasses bekommen. Das Essen muß jeweils einen Tag vorher zwischen 12 und 14 Uhr bestellt werden.

### Erfrischungsgetränke für Spieler

Spieler können zur Erfrischung während eines Spieles Combo Sport Trink Energie bekommen, gesponsert von der Firma Sporting Life.

### Eintrittspreise für Zuschauer

Die Eintrittspreise für Zuschauer betragen DM 5,— pro Tag Endspieltage Di., 9. 8., und Sa., 13. 8. 88, DM 10,— pro Tag Dauerkarte DM 25,— Schüler, Studenten etc. erhalten 50% Ermäßigung.

### Gästekarten

Die Gästekarte beinhaltet folgende Leistungen:  
Eintrittspreis für alle Spieltage, täglich ein warmes Mittagessen zwischen 12 und 14 Uhr (außer am Mittwoch), Busfahrten vom Hotel zum Racquetball Jenfeld, Hamburg-Sightseeing, Teilnahme am Fest der Nationen und der Siegerehrung. Sie kostet DM 150,— und wird ebenfalls nur mit Paßbild ausgestellt.

### Fest der Nationen und Siegerehrung mit Abschlußfeier

Die Teilnahme am Fest der Nationen und an der Siegerehrung mit Abschlußfeier kostet für Gäste (nicht Spieler) jeweils DM 15,—.

### Umkleideschränke

Während der Weltmeisterschaften werden nicht für jeden Spieler Umkleideschränke zur Verfügung stehen; wir bitten daher, Rücksicht auf andere Spieler zu nehmen und die Umkleideschränke nach jeder Benutzung wieder für andere Spieler freizumachen.

### Rauchen

Das Rauchen ist in der Sportanlage nicht gestattet. Wir bitten um Ihr Verständnis im Interesse der Sportler.  
Nur im Festzelt ist das Rauchen gestattet.

### Speisen und Getränke

Speisen und Getränke werden von 9—24 Uhr im Festzelt vom Restaurant des Racquetball Jenfeld ausgegeben.

### Turnierleitung

Die Turnierleitung befindet sich im Clubraum der Sportanlage. Hier finden Sie die Spielansetzungen und die Ergebnisse. Die interessantesten Spielansetzungen werden über Lautsprecher bekannt gegeben.

### Münzfernsprecher

Ein Münzfernsprecher befindet sich im Eingangsbereich.

### Noch Fragen?

Haben Sie noch Fragen, kommen Sie bitte in das Informationszelt am Eingang zur Sportanlage.

## Program of the 1988 Racquetball World Championships

### From Monday 1st August 1988

Arrival of the first national teams and the representatives of the International Amateur Racquetball Federation

### Friday 5th August 1988

9.30 **World Congress of the I.A.R.F.**  
in Hotel Panorama

16.00 Meeting of the team captains in the club room of the Racquetball Jenfeld centre

### Saturday 6th August 1988

8.00 Departure from Hotel Panorama to the Rathausmarkt (town hall market place) by bus

9.00 **Opening ceremony**  
of the 4th Racquetball World Championships on the Rathausmarkt with brass band  
Entrance of the competing nations in alphabetical order accompanied by playing of the national anthems and brief greeting speeches

To be followed by the drinking of champagne on the Jungfernstieg landing stage

Team photographs

11.00 Return to the hotel

12.00 Departure of the shuttle bus service to the Racquetball Jenfeld centre

13.00 **The start of the Team World Championships**  
(Round Robin Play)

21.00, 21.30, Departures of the shuttle bus service

22.00, 22.30 between the Racquetball Jenfeld centre and Hotel Panorama

### Sunday 7th August 1988

8.30, 9.00, Departures of the shuttle bus service

9.30, 10.00 between Hotel Panorama and the Racquetball Jenfeld centre

9.00 Continuation of the Team World Championships (Round Robin Play)

21.00, 21.30, Departures of the shuttle bus service

22.00, 22.30 between the Racquetball Jenfeld centre and Hotel Panorama

### Monday 8th August 1988

8.30, 9.00, Departures of the shuttle bus service

9.30, 10.00 between Hotel Panorama and the Racquetball Jenfeld centre

9.00 Continuation of the Team World Championships (Round Robin Play)

21.00, 21.30, Departures of the shuttle bus service

22.00, 22.30 between the Racquetball Jenfeld centre and Hotel Panorama

### Tuesday 9th August 1988

8.30, 9.00, Departures of the shuttle bus service

9.30, 10.00 between Hotel Panorama and the Racquetball Jenfeld centre

9.00 **Finals of the Team World Championships**  
(Position Play offs)

21.00 John Law with guitar in the marquee

21.00, 21.30, Departures of the shuttle bus service

22.00, 22.30 between the Racquetball Jenfeld centre and Hotel Panorama

### Wednesday 10th August 1988

Day off

9.00 **Sight-seeing tour** of the Hanseatic City of Hamburg by bus from Hotel Panorama with tourist guide

11.00 Tour of Hamburg Harbour by launch  
(The whole sight-seeing program will cost DM 15.—)

11.00 **Reception by the Senate of Hamburg in the Bürgermeistersaal (mayor's hall)**  
at the Rathaus for one delegate from each represented nation

To be followed by a tour of the Harbour for the delegates if they wish

Free time will be available after the sight-seeing program for shopping etc.

16.00, 17.00, Departures of the shuttle bus service  
18.00, 19.00 from the Rathausmarkt (the bus stop 609 in front of "Quelle") to Hotel Panorama and then on to the Jenfeld centre

20.00 **Festival of Nations** in the marquee next to the sports centre with short song and dance presentations or similar entertainment from the represented countries

**Heidi and the Rising Stars** play country and western music

23.00, 23.30, Departures of the shuttle bus service  
24.00, 0.30 between the Racquetball Jenfeld centre and Hotel Panorama

### Thursday 11th August 1988

8.30, 9.00, Departures of the shuttle bus service  
9.30, 10.00 between Hotel Panorama and the Racquetball Jenfeld centre

9.00 Start of the **Individual World Championships** in the Women's Singles, Women's Doubles, Men's Singles and Men's Doubles categories

19.00 **Wheelchair racquetball demonstration**  
by the Dutch wheelchair tennis players, Chantal van Dierendonk, twice World Champion, and Monique van den Busch, runner-up at the World Championships in 1987 and winner of the Australian Open

21.00, 21.30, Departures of the shuttle bus service  
22.00, 22.30 between the Racquetball Jenfeld centre and Hotel Panorama

### Friday 12th August 1988

8.30, 9.00, Departures of the shuttle bus service  
9.30, 10.00 between Hotel Panorama and the Racquetball Jenfeld centre

9.00 Continuation of the Women's Singles, Women's Doubles, Men's Singles and Men's Doubles World Championships

19.00 **Wheelchair racquetball demonstration**  
(as on 11th)

20.00 **Live-Disco on Okay Radio**

21.00, 21.30, Departures of the shuttle bus service  
22.00, 22.30 between the Racquetball Jenfeld centre and Hotel Panorama

### Saturday 13th August 1988

8.30, 9.00, Departures of the shuttle bus service  
9.30, 10.00 between Hotel Panorama and the Racquetball Jenfeld centre

9.00 **Finals** of the Women's Singles, Women's Doubles, Men's Singles and Men's Doubles in the 4th Racquetball World Championships

12.00 **Wheelchair racquetball demonstration**  
(as on 11th)

20.00 approx **Awards ceremony**  
of the Racquetball World Championships

**Closing celebrations**

23.00, 23.30, Departures of the shuttle bus service  
24.00, 0.30 between the Racquetball Jenfeld centre and Hotel Panorama

### 19th — 21st August 1988

**World Championships "Revenge" Tournament 1988**  
in **Barcelona** with a racquetball demonstration for the local organisation committee of the 1992 Olympic Games in Barcelona

## Programm der Racquetball Weltmeisterschaften 1988

### ab Montag, 1. August 1988

Eintreffen der ersten Nationalteams und der Vertreter des Internationalen Racquetball Verbandes (I.A.R.F.)

### Freitag, 5. August 1988

9.30 Uhr **I.A.R.F.-Weltkongress** im Hotel Panorama  
16.00 Uhr Team captains meeting im Racquetball Jenfeld (Clubraum)

### Samstag, 6. August 1988

8.00 Uhr Abfahrt mit Bussen vom Hotel Panorama zum Rathausmarkt  
9.00 Uhr **Eröffnungszeremonie** der 4. Racquetball Weltmeisterschaften auf dem Rathausmarkt mit Spielmannszug, alphabetischer Einlauf der Nationen, Anspielen der Nationalhymnen und kurzen Begrüßungsreden, evtl. anschließend ein kurzer Sektimbiss am Anleger Jungfernstieg, Mannschaftsfotos  
11.00 Uhr Rückfahrt zum Hotel  
11.30 Uhr Pendelbusverkehr zum Racquetball Jenfeld  
13.00 Uhr **Beginn der Mannschaftsweltmeisterschaften**  
21.00, 21.30, 22.00, 22.30 Uhr Abfahrt des Pendelbusses vom Racquetball Jenfeld zum Hotel Panorama

### Sonntag, 7. August 1988

8.30, 9.00, 9.30, 10.00 Uhr Abfahrt des Pendelbusses vom Hotel Panorama zum Racquetball Jenfeld  
9.00 Uhr Fortsetzung der Mannschaftsweltmeisterschaften  
21.00, 21.30, 22.00, 22.30 Uhr Abfahrt des Pendelbusses vom Racquetball Jenfeld zum Hotel Panorama

### Montag, 8. August 1988

8.30, 9.00, 9.30, 10.00 Uhr Abfahrt des Pendelbusses vom Hotel Panorama zum Racquetball Jenfeld  
9.00 Uhr Fortsetzung der Mannschaftsweltmeisterschaften  
21.00, 21.30, 22.00, 22.30 Uhr Abfahrt des Pendelbusses vom Racquetball Jenfeld zum Hotel Panorama

### Dienstag, 9. August 1988

8.30, 9.00, 9.30, 10.00 Uhr Abfahrt des Pendelbusses vom Hotel Panorama zum Racquetball Jenfeld  
9.00 Uhr **Finale der Mannschaftsweltmeisterschaften**  
21.00 Uhr **John Law mit Gitarre** im Festzelt  
21.00, 21.30, 22.00, 22.30 Uhr Abfahrt des Pendelbusses vom Racquetball Jenfeld zum Hotel Panorama

### Mittwoch, 10. August 1988

Spielfreier Tag  
9.00 Uhr **Sightseeingtour** mit Bussen ab Hotel Panorama mit Fremdenführern der Freien und Hansestadt Hamburg  
11.00 Uhr Barkassenrundfahrt durch den Hamburger Hafen (für das gesamte Sightseeingprogramm wird ein Kostenbeitrag von DM 15,— erhoben)  
11.00 Uhr **Senatsempfang im Bürgermeistersaal** des Rathauses für jeweils einen Delegierten jeder Nation anschließend auf Wunsch Hafenrundfahrt für die Delegierten

nach dem Sightseeingprogramm  
Freizeit für Shopping etc.

16.00, 17.00, 18.00, 19.00 Uhr Buspendelverkehr ab Rathausmarkt (Haltestelle 609 vor »Quelle«) zum Hotel Panorama und weiter zum Racquetball Jenfeld  
20.00 Uhr **Fest der Nationen** im Festzelt neben der Sportanlage mit kurzen Tanz-, Gesangs-präsentationen o. ä. der teilnehmenden Nationen **Heidi and the Rising Stars** spielen Country- and Western-Music  
23.00, 23.30, 24.00, 0.30 Uhr Abfahrt des Pendelbusses vom Racquetball Jenfeld zum Hotel Panorama

### Donnerstag, 11. August 1988

8.30, 9.00, 9.30, 10.00 Uhr Abfahrt des Pendelbusses vom Hotel Panorama zum Racquetball Jenfeld  
9.00 Uhr **Beginn der Weltmeisterschaften im Damen-Einzel, Damen-Doppel, Herren-Einzel und Herren-Doppel**  
19.00 Uhr **Rollstuhl-Racquetball-Demonstration** mit der 2fachen niederländischen Rollstuhl-Tennis-Weltmeisterin Chantal van Dierendonk und Monique van den Busch (Vize-Weltmeisterin 1987, Siegerin der Australien Open)  
21.00, 21.30, 22.00, 22.30 Uhr Abfahrt des Pendelbusses vom Racquetball Jenfeld zum Hotel Panorama

### Freitag, 12. August 1988

8.30, 9.00, 9.30, 10.00 Uhr Abfahrt des Pendelbusses vom Hotel Panorama zum Racquetball Jenfeld  
9.00 Uhr Fortsetzung der Weltmeisterschaften im Damen-Einzel, Damen-Doppel, Herren-Einzel und Herren-Doppel  
19.00 Uhr **Rollstuhl-Racquetball-Demonstration** (siehe 11. 8. 1988)  
20.00 Uhr **Disco von Okay Radio**  
95,0 MHz live über den Sender  
21.00, 21.30, 22.00, 22.30 Uhr Abfahrt des Pendelbusses vom Racquetball Jenfeld zum Hotel Panorama

### Samstag, 13. August 1988

8.30, 9.00, 9.30, 10.00 Uhr Abfahrt des Pendelbusses vom Hotel Panorama zum Racquetball Jenfeld  
9.00 Uhr **Endspiele** der **4. Racquetball Weltmeisterschaften** im Damen-Einzel, Damen-Doppel, Herren-Einzel und Herren-Doppel  
12.00 Uhr **Rollstuhl-Racquetball-Demonstration** (siehe 11. 8. 1988)  
gegen 20.00 Uhr **Siegerehrung** der Racquetball-Weltmeister  
**Abschlußfeier**  
23.00, 23.30, 24.00, 0.30 Uhr Abfahrt des Pendelbusses vom Racquetball Jenfeld zum Hotel Panorama

### 19.—21. August 1988

**World Championships »Revenge« Tournament 1988**  
**In Barcelona** mit einer Racquetball-Demonstration für das lokale Organisationskomitee der Olympischen Spiele 1992 Barcelona

# Daimler-Benz AG

## Niederlassung Hamburg

Heidenkamps weg 96, 2000 Hamburg 1  
Telefon 040 / 2 37 78 160 und 162



### Wohnmobile aus unserem Angebot:

#### DB 307 D / Westfalia James Cook

EZ 5/82, 124.500 km, TÜV 3/89, Automat., Servolenkung, Gepäckträger, Radio, Cass. usw.

i. A. **DM 31.400,—**

Finanzierung + Leasing  
zu besonders günstigen Konditionen

#### DB 309 D / Westfalia James Cook

EZ 5/85, 76.900 km, TÜV neu, Servo, Autom., Rad./Cass., Gepäckträger, stabilis. Hinterachse, div. Campingausstattung usw.

**DM 45.030,—**

#### DB 409 D / Niesmann Clou 570 H

EZ 5/86, 21.300 km, TÜV neu, Servo, 5-Gang, Verbundglas-Frontscheibe, Komfortsessel, 125 l Dieseltank, Gastank, FS-Antenne, Dachgepäckträger, Mofahalterung 125 kg, Alarmanlage, Klimaanlage, fest install. WC, Masse-Generator 2000 W mit 50 l Benzintank

**DM 96.700,—**

#### DB 309 D / Westfalia James Cook

EZ 3/85, 70.350 km, TÜV 11/88, Servo, Autom., Rad./Cass., Gepäckträger, stabilis. Hinterachse, div. Campingausstattung usw.

**DM 44.232,—**

#### DB 409 D / Niesmann Clou 570 E

EZ 3/86, 85.420 km, TÜV neu, Servo, 5-Gang, Verbundglas-Frontscheibe, Dachgepäckträger, Surf Brett-/Fahrrad-/Mofahalterung, fest install. WC, Masse-Generator 2000 W mit 50 l Benzintank

**DM 69.540,—**

#### DB 309 D / Westfalia James Cook

EZ 4/85, 91.765 km, TÜV neu, Servo, Autom., Rad./Cass., Gepäckträger, stabilis. Hinterachse, div. Campingausstattung usw.

**DM 42.636,—**

#### DB 409 D / Niesmann Clou 570 E

EZ 3/86, 60.010 km, TÜV neu, Servo, 5-Gang, Verbundglas-Frontscheibe, Dachgepäckträger, Surf Brett-/Fahrrad-/Mofahalterung, fest install. WC, Masse-Generator 2000 W mit 50 l Benzintank

**DM 72.504,—**

#### VW LT 35 D / Niesmann Clou 670 E

EZ 3/82, 69.500 km, Servo, Klima, Generator, Gastank, Rd., etc.

i. A. **DM 49.800,—**

#### VW LT 50, Turbo-Diesel, Niesmann-Clou 670 F

EZ 3/86, 70.800 km, Generator, Klimaanlage, Ski-/Surf- u. Mofahalterung, Servo, Gastank, Rad./Cass., Antenne mit Verstärker, fest install. WC usw.

**DM 84.930,—**

#### DB 409 D / Niesmann Clou 570 E

EZ 5/85, 90.700 km, TÜV 12/88, Servo, Autom., Gastank, Halogen, Ski-, Surf- u. Fahrradhalter, 2 x Radio/Cassette usw.

**DM 67.260,—**



**»John Law«  
spielt am 9. 8. 1988  
im Festzelt.**

**»Heidi and the Rising Stars«  
spielen am 10. 8. 1988  
im Festzelt.**



## **FITSEIN IST GESUND... ...FITWERDEN MACHT SPASS**



Wir bieten spezielle Trainingsprogramme  
für Racquetballspieler, Surfer, Fußballer usw.  
Wir sind kein Massenbetrieb und bei netter  
Atmosphäre bringen Euch Jürgen, Roland und Ernie je nach  
individuellen Voraussetzungen ins Schwitzen.

**FITNESS STUDIO MIEBACH**  
im Racquetball-Center Jenfeld  
Telefon 654 73 83

# Die Geschichte des Racquetballsports

Die Entwicklung der Sportart Racquetball nahm ihren Ausgangspunkt Ende der 20er Jahre dieses Jahrhunderts in den Vereinigten Staaten.

Tennisspieler nutzten im Winter Handballcourts, um fit zu bleiben. Man spielte zunächst einfach mit Tennisschlägern, die in den 30er Jahren durch durchlöcherte Holzschläger mit kurzem Griff, sogenannte »paddleball paddles«, ersetzt wurden. Die für Racquetballschläger typischen Schlaufen um das Handgelenk zur Sicherung des Holzschlägers fanden zu dieser Zeit bereits Verwendung.

Man versuchte, Tennisbälle durch Entfernen der filzigen Oberfläche springfreudiger zu machen. Bekannt wurde in den 50er Jahren der rasend schnelle »Pinkie«, ein nackter Tennisball mit höherem Druck. Ab 1961 wurden jährliche National Paddleball Championships in den U.S.A. ausgetragen.

Paddleball zu spielen. Er erkannte schnell, daß ein bespannter Schläger einem gleichgroßen und -schweren Paddleballschläger in den Spieleigenschaften überlegen sein würde. Der neu kreierte Schläger sah aus wie ein abgesägter Tennisschläger. Neue Materialentwicklungen machten bald auch die Entwicklung des heutigen springfreudigen Hohlgummiballs möglich. Die Sportart lief zunächst unter den Bezeichnungen »racket tennis« oder »paddle tennis«.

Die französische Schreibweise »Racquetball« setzte sich erst beim ersten internationalen Turnier 1969 mit Spielern aus den U.S.A. und Canada durch.

Die Sportart verbreitete sich rasch über Nordamerika.

Heute wird Racquetball von ca. 14 Mio. Menschen gespielt, davon betreiben allein in Nordamerika 12 Mio. Menschen diesen Sport. Dem Internationalen Racquetball Verband (I. A. R. F.), der 1979 gegründet wurde, sind heute bereits 56 Landesverbände angeschlossen. In 10 Ländern Europas wird Racquetball gespielt, dabei hat Irland mit zur Zeit ca. 18.000 Spielern die meisten Anhänger.

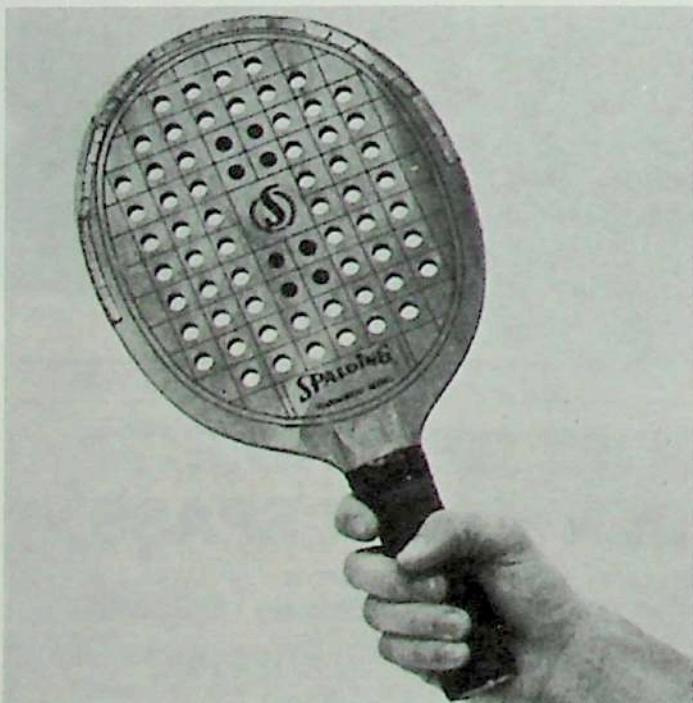
Die erste Racquetball-Weltmeisterschaft wurde 1981 mit 6 Nationen in Santa Clara, California ausgetragen.

Im Oktober 1980 wurde die I. A. R. F. Mitglied in der GAISF (General Association of International Sports Federations), ein Zusammenschluß von über 60 olympischen und nicht olympischen Sportverbänden. Mit der Vollmitgliedschaft der I. A. R. F. in der GAISF ab 1985 wurde Racquetball zur Sportart bei den World Games I im Sommer 1981 in Sacramento, CA., und 1985 bei den World Games II in London.

Nach mehreren Anläufen erhielt der Internationale Racquetball Verband mit der bisher jüngsten Sportart im Dezember 1985 seine offizielle Anerkennung vom International Olympic Committee.

Bei der WM 1986 in Orlando, Florida, konnte sich der Deutsche Racquetball Verband e. V. erfolgreich gegenüber 3 Mitbewerbern für die Austragung der 4. Weltmeisterschaften 1988 in Hamburg bewerben.

Der Internationale Racquetball Verband bemüht sich darum, daß Racquetball bei den Olympischen Spielen 1992 in Barcelona Demonstrationssportart wird. Daher werden am Wochenende nach den Weltmeisterschaften Demonstrationsspiele im Rahmen eines WM-Revanche-Turniers in Barcelona vor Repräsentanten des lokalen Organisations-Komitees durchgeführt.



The paddleball paddle.

Als »Vater des Racquetballs« wird der amerikanische Tennisprofi Joe Sobek bezeichnet. Als er 1950 in Greenwich, Conn., einen Bürojob übernehmen mußte, begann er im örtlichen YMCA

# Racquetball

## Regeleinführung

Für unsere Gäste und viele neue Spieler möchten wir in kurzer und allgemein verständlicher Form die Regeln und die Spielweise der Sportart Racquetball vorstellen. Viele wissen nur, daß diese Sportart Ähnlichkeit mit Squash und Tennis hat und daß der Ball auch über die Decke gespielt werden kann.

Racquetball wird in Hallen von 12,20 m Länge sowie 6,10 m Breite und Höhe gespielt.

### Spieldorf und Maße:

20 Fuß breit (6,10 m), 20 Fuß hoch (6,10 m) und 40 Fuß lang (12,20 m). Die Rückwand muß mindestens 12 Fuß hoch (3,66 m) sein.

Ein Racquetball ist sprungfreudig, fast wie ein Flummiball, aber nicht ganz so groß wie ein Tennisball. Der Schläger sieht aus wie ein Tennisschläger mit kurzem Griff. Der Racquetball muß von beiden Spielern abwechselnd gegen die sog. Stirnwand gespielt werden. Vor der Stirnwand darf der Ball den Boden nicht berühren, nach dem Zurückprallen von der Stirnwand muß der Ball von dem anderen Spieler nach der ersten Bodenberührungen wieder gespielt werden. Der Ball kann aber auch volley aus der Luft geschlagen werden. Beim Spielen können die Seitenwände, die Rückwand und die Decke mit einbezogen werden. Es werden jeweils zwei Sätze bis 15 Punkte gespielt, bei Satzgleichstand entscheidet ein sog. Tie-break bis 15 Punkte.

Punkte kann nur derjenige erzielen, der Aufschlagrecht hat.

Ein Aufschlag wird folgendermaßen ausgeführt:

Der aufschlagende Spieler hat mit beiden Füßen in der Aufschlagzone zu stehen. Er muß den Ball zunächst einmal aufprallen lassen und ihn dann direkt so gegen die Stirnwand spielen, daß er in die hintere Spielhälfte springt (Beispiel 1).

Der Ball darf beim Aufschlag nach der Stirnwand maximal eine Seitenwand berühren, bevor er in der hinteren Spielhälfte aufspringt (Beispiel 2).

Wird beim Aufschlag die Stirnwand nicht zuerst getroffen, sondern zuerst der Boden, eine Seitenwand, die Decke oder genau eine der Ecken mit der Stirnwand, so findet ein Aufschlagwechsel statt. Springt der Ball beim Aufschlag nach der korrekten Stirnwandberührungen nicht in die hintere, sondern in die vordere Spieldorfhälfte, gegen die Rückwand oder die Decke, so kann der Aufschlag noch einmal wiederholt werden.

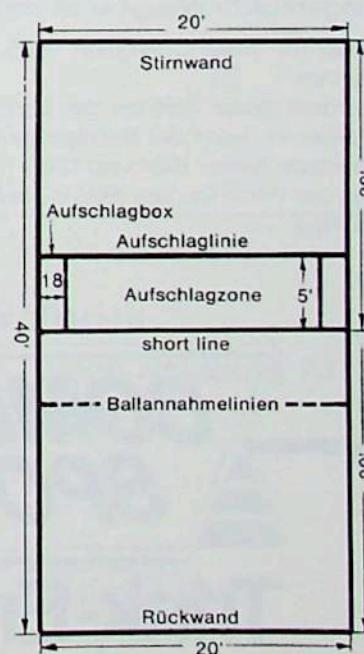
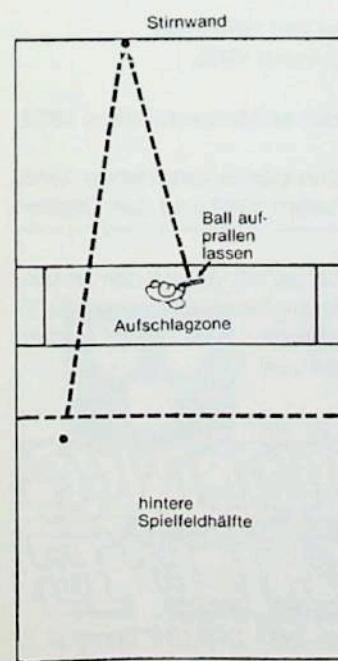
Ein Spiel dauert ca. 35—45 Minuten.

Das Besondere beim Racquetball: Es kann auch zu viert als Doppel gespielt werden. Blitzschnelle Reaktion, Raumgefühl und gute Abstimmung sind allerdings die Voraussetzung, um den schnellen Ball auch beim Doppel noch beherrschen zu können.

Die Schlagtechnik entspricht im wesentlichen der beim Tennis, nur daß der Ball in der Regel viel tiefer angenommen und nur ganz flach und knallhart geschlagen wird. Bei guten Spielern erreicht dabei der Racquetball eine Geschwindigkeit bis zu 250 km/h.

So schwierig Racquetball für Fortgeschrittene zu spielen ist, so einfach ist es für Anfänger zu erlernen. Die große Schlagfläche des Schlägers dicht an der Hand gewährleistet bei dem relativ großen Ball schnell eine hohe Treffsicherheit. Dadurch, daß Anfänger zumeist die Stirnwand höher anspielen, wird das Spiel am Anfang durch den springfreudigen Ball verlangsamt. Außerdem kann man anfangs — abweichend von den internationalen Regeln — von der Möglichkeit Gebrauch machen, den Ball häufiger aufprallen zu lassen. Dadurch gewinnt man als Anfänger Zeit, sich auf die richtige Schlagtechnik konzentrieren zu können. Ein Racquetball ist so springfreudig, daß er selbst nach 10- bis 15fachem Aufprallen immer noch geschlagen werden kann.

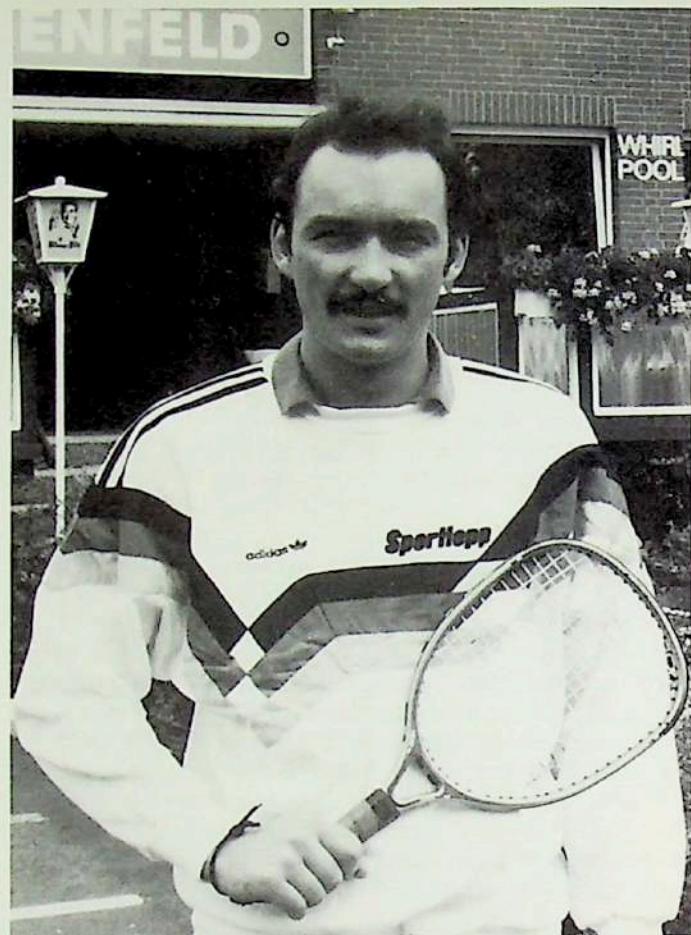
Benötigt wird zum Spielen nur ganz gewöhnliches Sportzeug sowie ein Schläger und Ball, der am Anfang auch ausgeliehen werden kann.



Beispiel 1: Direkter Aufschlag in die hintere Spieldorfhälfte

Beispiel 2: Aufschlag über eine Seitenwand

## Die Deutsche Racquetball-Nationalmannschaft



### Dr. Jürgen Denk

München

geboren am 11. 7. 1948, jahrelang in der Deutschen Nationalmannschaft im Skifahren, sehr guter Leichtathlet zweimal US-Meister im Fußball mit den Denver Kickers

Jürgen arbeitet i. d. R. im Winterhalbjahr in den USA als Dozent an der Colorado State University. Aufgrund seiner guten Trainingsmöglichkeiten gilt er als derzeit bester deutscher Spieler

Colorado State Champion 1985 bei den Senioren über 35 Jahren

Europameister 1985 bei den Senioren über 30 Jahren

Spieler im Team der Bundesrepublik an Platz 1 bei den Weltmeisterschaften 1984 und 1986

bei den World Games 1985 in London spielte er als Vertreter für Europa

### Jörg Hanold

Hamburg

geboren am 26. 8. 1962, Mitglied im Norddeutschen Racquetball Club e. V.  
Elektriker

verheiratet mit Claudia Hanold, geborene Rockohl, seit dem 2. 10. 1986 stolzer Vater von Sohn Patrick

6facher Deutscher Meister in Reihe von 1982—88

Deutscher Vize-Doppelmeister 1984 und 1985

Deutscher Doppelmeister 1986

Vizemeister bei den Offenen Deutschen Meisterschaften 1982, 1985 und 1986

Doppelmeister bei den Offenen Europameisterschaften 1988, den Offenen Schweizer Meisterschaften 1982 und den Offenen Bayrischen Meisterschaften 1985

Stütze der Deutschen Nationalmannschaft wegen seiner konstanten Leistungen und seines starken Siegeswillen seit 1982, Teilnahme an den Europameisterschaften 1982—1987 und an den Weltmeisterschaften 1981, 1984 und 1986



**SPORTING LIFE**  
Handels GmbH & Co. Sportartikel KG

Oberlandstr. 26 · D-8137 Berg 2  
Telefon 08151/50151  
Telex 527758 lap d



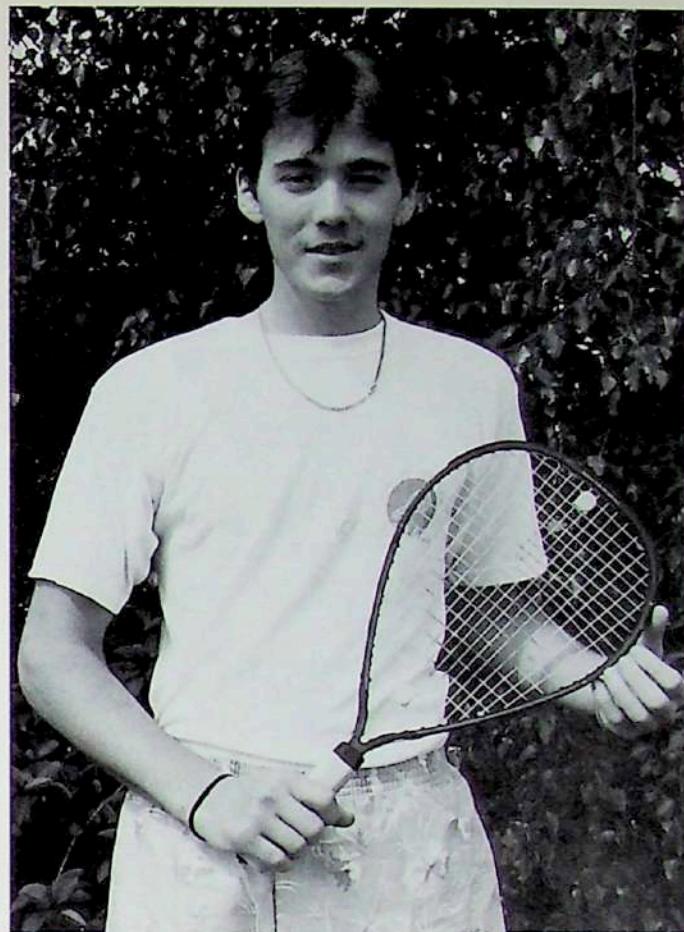
**Bernd Dröge**

Hamburg

geboren am 10. 6. 1967, Mitglied im Norddeutschen Racquetball Club e. V.

Dreher

Fußballspieler, spielt seit Mai 1986 Racquetball  
seit der Aufnahme in das Nationalteam Anfang 1988 starker  
Leistungsanstieg und erfolgreiche Turniersaison 1987/88



**Joachim Loof**

Hamburg

geboren am 3. 12. 1969, Mitglied im Racquetball Jenfeld e. V.

10 Jahre Fußball bis zur A-Sonderklasse (15—16jährige)  
spielt Racquetball seit Anfang 1986

Talentspieler mit einer gefürchteten Vorhand

Deutscher Doppelmeister 1987 und 1988

4. Platz bei den Offenen Bayrischen Meisterschaften 1988 und  
Vizemeister der Schinnen Open 1988 (NL)



**GÜNTER RARREK**

**MALERMEISTER**

Anspruchsvolle Malerarbeiten  
Fassaden  
Alte Anstrichtechniken

**Günter Rarrek**

Jenfelder Allee 1 · 2000 Hamburg 70

Telefon 653 74 66

*Offizieller Malermeister  
für das Racquetball-Center Jenfeld*

**Marc Scheffler**

Hamburg

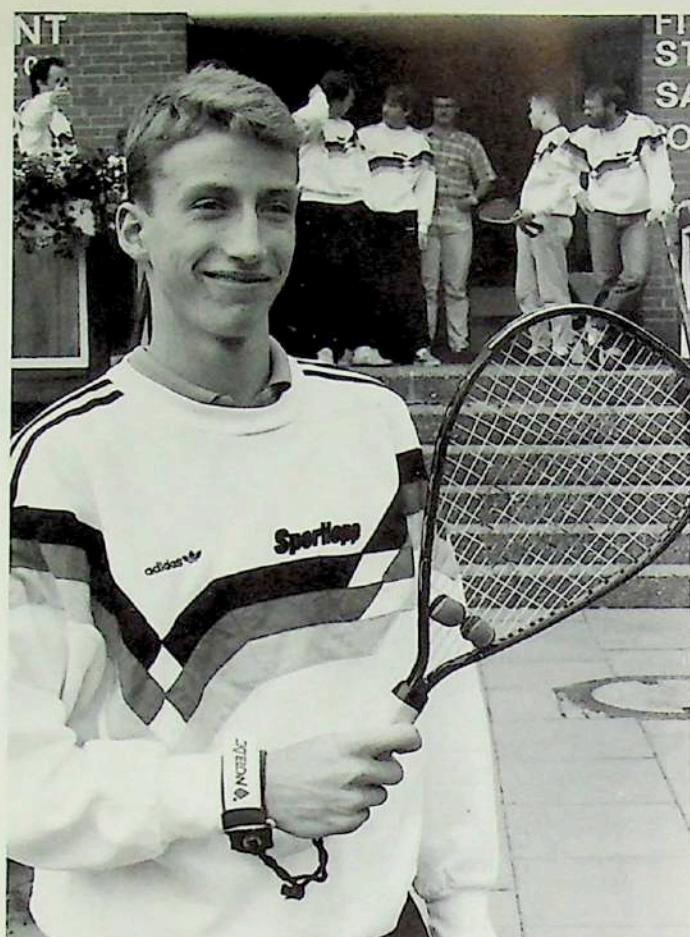
geboren am 22. 10. 1966

Mitglied im Norddeutschen Racquetball Club e. V.

spielt seit 1981 Racquetball

Deutscher Vize-Doppelmeister 1987 und 1988

Vize-Doppelmeister bei den Offenen Holländischen Meisterschaften 1988

**Matthias Drieschner**

Hamburg

geboren am 11. 6. 1971, Mitglied im Racquetball Jenfeld e. V.  
Schüler

4facher Deutscher Juniorenmeister 1985—1988

Juniorenmeister der Offenen Europameisterschaften 1987

Doppelmeister der Offenen Hamburger Meisterschaften 1987  
große Nachwuchshoffnung des Deutschen Racquetball Verbandes e. V.



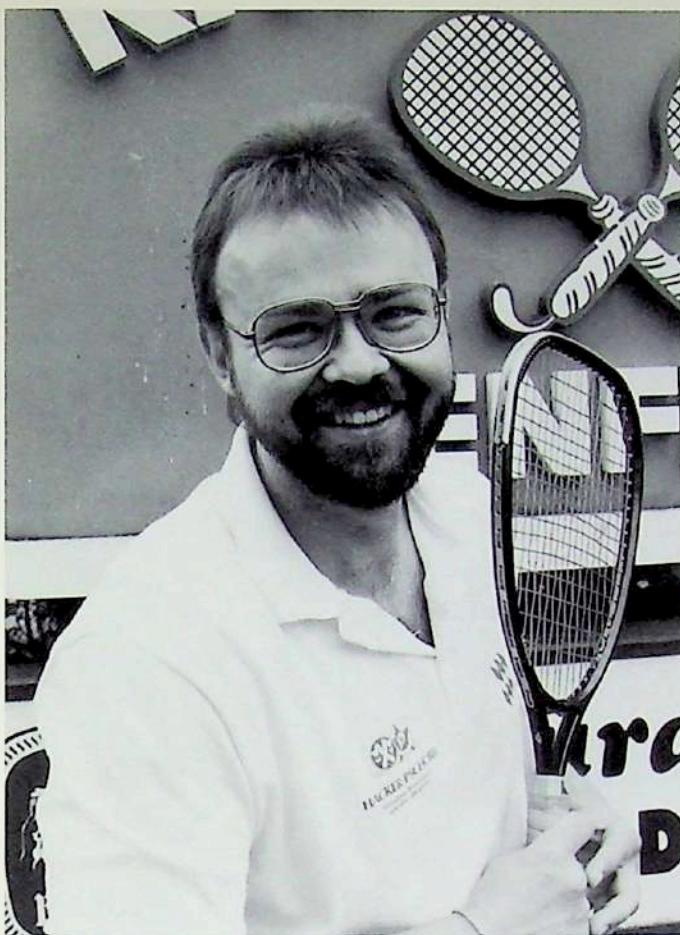
Viel Spaß wünscht »Unser Team«

## Restaurant „Manfred Dietrich“



Das besondere Restaurant  
mit einer  
lockeren, sportlichen Atmosphäre,  
günstigen Preisen  
und wechselnden Speisen.

Informieren Sie sich über unsere nächsten  
Oldie-Tanz-Feten und Live-Konzerte.



#### **Wilhelm Wenzel**

Bad Tölz  
geboren am 16. 5. 1954, Bad Tölzer Racquetballclub e. V.  
Deutscher Meister 1982, Deutscher Doppelmeister 1982 und 1983  
Vize-Europameister 1982  
Sieger der Offenen Belgischen Meisterschaften 1983  
Doppelmeister der Offenen Schweizer Meisterschaften 1983  
Spieler für das Deutsche Nationalteam bei den Weltmeisterschaften in Santa Clara, Californien 1981 und in Sacramento, Californien 1984  
4. Platz im Doppel mit Jörg Hanold bei der WM 1981 in Santa Clara



#### **Torsten Krieger**

Barsbüttel  
geboren am 16. 6. 1964, Mitglied im Racquetball Jenfeld e. V.  
kaufmännischer Angestellter  
als Linkshänder gefürchtet, spielt Racquetball seit 1984  
jeweils Dritter bei den Deutschen Meisterschaften 1986 im Doppel sowie 1987 und 1988 im Einzel  
Deutscher Vize-Doppelmeister 1988  
Mitglied im Nationalteam seit 1986, belegte mit der Mannschaft bei den Europameisterschaften 1987 den 4. Platz

# **WENCON**

Beratung  
Dienstleistung  
Handel  
Vertrieb  
Sportanlagen  
Racquetball  
Squash



Consulting  
Service  
Trade  
Sale  
Sportfacilities  
Racquetball  
Squash

Rita und Wilhelm Wenzel

**WENCON Consulting**  
Am Winacker 2  
8170 Bad Tölz · West-Germany  
Telefon 08041 / 33 35



#### **Olaf Gerullis**

Hamburg

geboren am 7. 1. 1966

leistet gerade seinen Grundwehrdienst bei der Bundeswehr ab, spielt seit 1985 Racquetball und überzeugte besonders in der Turniersaison 1987/88 durch einen kontinuierlichen Leistungsanstieg.

#### **Ralf Klinke**

Barsbüttel

geboren am 1. 1. 1970, Mitglied im Racquetball Jenfeld e. V. Handelsschule, nach der WM Ausbildung zum Speditionskaufmann

spielt seit Oktober 1985 Racquetball, vorher Fußball, Squash und Tennis, junges Talent und Nachwuchshoffnung im Team des Deutschen Racquetball Verbandes e. V., erfreuliche Leistungssteigerung in der Turniersaison 1987/88, bei den Deutschen Meisterschaften 1988 unter den ersten Acht, Vize-Doppelmeister bei den Offenen Holländischen Meisterschaften

#### **Ihr Bad- und Heizungsspezialist**



**Die  
Zuverlässigen**

Klempner - Sanitär - Dach

#### **Kurt Junge**

Hinschenfelder Stieg 5 - 2000 Hamburg 70  
**Telefon (0 40) 6 93 37 17**

Gesellschafter der IBH - Fachgemeinschaft für Bad und Heizung  
**Hausklempner des Racquetball-Center Jenfeld**



#### Thomas Knaak

Barsbüttel

geboren am 3. 10. 1963, Mitglied im Norddeutschen Racquetball Club e. V.

Student

besonders guter Doppelspieler

Deutscher Vize-Doppelmeister 1985

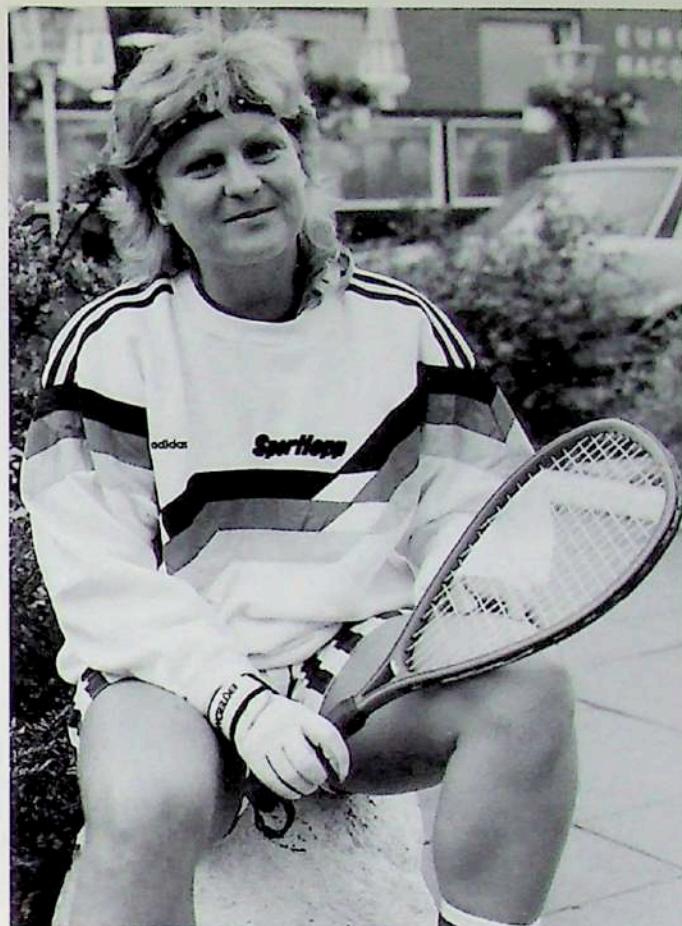
Deutscher Doppelmeister 1986

Deutscher Vize-Meister und Vize-Doppelmeister 1987

Deutscher Doppelmeister 1988

Spieler für das Deutsche Nationalteam bei den Europameisterschaften 1985 und 1987 und den Weltmeisterschaften 1986 in Orlando, Florida

Seit 1988 als Sportwart im Vorstand des Deutschen Racquetball Verbandes e. V. und gleichzeitig »Teamchef« der Nationalmannschaft



#### Regina Tiede

Hamburg

29 Jahre, Mitglied im Racquetball Jenfeld e. V.  
kaufmännische Angestellte

spielt Racquetball seit 1981 neben vielen anderen Sportarten  
Deutsche Vizermeisterin 1982, 1984 und 1988

Deutsche Meisterin 1985 und 1986

Europameisterin bei den Offenen Europameisterschaften 1987  
in der Kategorie Damen A

Spielerin in der Deutschen Mannschaft bei den Europameisterschaften 1982, 1983 und 1985 sowie bei den Weltmeisterschaften 1984 in Sacramento, Californien



## FITSEIN IST GESUND... ...FITWERDEN MACHT SPASS

Wir bieten spezielle Trainingsprogramme  
für Racquetballspieler, Surfer, Fußballer usw.

Wir sind kein Massenbetrieb und bei netter  
Atmosphäre bringen Euch Jürgen, Roland und Ernie je nach  
individuellen Voraussetzungen ins Schwitzen.

**FITNESS STUDIO MIEBACH**  
im Racquetball-Center Jenfeld  
Telefon 654 73 83



**Claudia Drieschner**

Hamburg

geboren am 16. 1. 1969, Mitglied im Racquetball Jenfeld e. V.  
Schülerin

Sportarten: 7 Jahre Turnen, 8 Jahre Tennis, 11 Jahre Hockey bis  
in die Oberliga bei Grün-Weiß-Kiebitz,

spielt ab 1985 Racquetball, weil die Sportart so schön schnell  
und »fetzig« ist und wegen der guten Gemeinschaft  
Siegerin beim 800-Dollar-Turnier 1985 bei den Anfängerinnen  
2. Platz beim 4.000-Dollar-Turnier 1985 bei den Anfängerinnen  
bei den Weltmeisterschaften 1986 in Orlando, Florida, spielte sie  
für das Team der Bundesrepublik Einzel und Doppel  
1986/87 Highschoolbesuch in den USA, danach belegte Clau-  
dia mehrere 3. Plätze bei internationalen Turnieren, u. a. auch  
bei den Deutschen Meisterschaften



**Birgit Klinke**

Barsbüttel

geboren am 9. 12. 1967, Mitglied im Racquetball Jenfeld e. V.,  
Fremdsprachensekretärin, nach der WM Ausbildung zur Indu-  
striekauffrau  
spielt seit 1985 Racquetball, vorher Squash, Tennis und Hand-  
ball

Deutsche Meisterin 1987

## A.J.R. BAUUNTERNEHMUNG

- Umbau   ● Reparaturen   ● Schornsteinsanierungen   ● Kernbohrungen

Stein-Hardenberg-Str. 39 · 2000 Hamburg 70

Tel. 66 16 65 u. 710 47 84

A. J. Regling

Jens Regling, der Bauunternehmer des Racquetball-Center Jenfeld

**Das deutsche Team  
bei den Weltmeisterschaften 1986 in Orlando, Florida**

obere Reihe von links:

Jörg Hanold · Claudia Drieschner · Kerstin Moll · Jürgen Denk

untere Reihe von links:

Armin Schröder · Jörn Ströh · Thomas Knaak



**Das deutsche Herrenteam 1988**

obere Reihe von links:

Jörg Hanold mit Patrick · Olaf Gerullis

mittlere Reihe von links:

Willi Wenzel · Achim Loof · Bernd Dröge

untere Reihe von links:

Thomas Knaak · Jürgen Denk · Matthias Drieschner

Nicht dabei:

Marc Scheffler · Ralf Klinke · Torsten Krieger



**Die deutsche Damenmannschaft 1988**

von links:

Birgit Klinke · Regina Tiede · Claudia Drieschner

Es fehlt Andrea Gordon, die in den USA lebt.



Ergoline

### Ein starker Bräuner



Spitzengeräte für das Bräunen zu Hause. Und für den anspruchsvollen Profi. Spitzenleistung in Technik, Ausstattung und Design. Denn höchste Ansprüche dulden keine Kompromisse.

Bräuner vom Bräunungsspezialisten  
Für Privat und Gewerbe.  
Einrichter von Sonnen- und SB-Münzstudios

### Röttger & Fuhlendorf-Borm

Verkauf · Service · Leasing · Vermietung  
**Borsteler Chaussee 85-99, Haus 8, Hamburg 61**  
Telefon 040/51 00 11

Große Ausstellung mit allen Ergoline-Geräten  
und weiteren 40 neuen und gebrauchten Bräunern  
Montag-Freitag 9-18 Uhr, Samstag 9-14 Uhr

# REISEFIEBER

## SELBSTÄNDIG REISEN

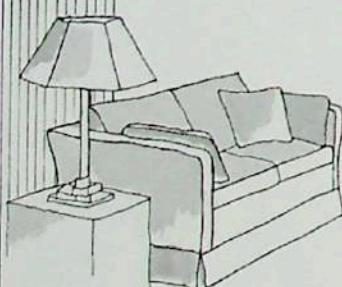
Der  
heiße Draht  
zu  
billigen Flügen



Lehmweg 42  
2000 Hamburg 20  
**460 10 55**

Der Reiseveranstalter  
des Racquetball-Center Jenfeld!

DAS FACHGESCHÄFT  
FÜR TEXTILES WOHNEN  
IN VOLKSDORF



Anfertigen und aufarbeiten von  
Polstermöbeln. Gardinenstoffe.  
Eigene Näh- und Polsterwerkstatt.

RAUMAUSSTATTUNG  
DORBANDT + BITZER

MEISTERBETRIEB · VOLKSDORF  
EULENKRUGSTR. 25 Tel: 603 05 16

## Dreck muß weg

Egal wo Dreck, Schmutz und Staub weg müssen, ob im Gewerbe, Industrie oder Landwirtschaft, Kärcher hat die ztausendfach bewährten Reinigungsheizer: Den neuen „farmer“, fahrbarer, beheizter Hochdruckreiniger, den handlichen Hochdruckreiniger HD 1050, die Kehrmaschine KM 650 für große Flächen und den kraftvollen Allessauger NT 200 S.



**KÄRCHER**

Vorführung und Beratung durch:

Alfred Kärcher GmbH & Co.  
Reinigungssysteme.  
Verkaufsbüro Hamburg.  
Großer Kamp 10.  
2000 Barsbüttel.  
Telefon (040) 6700 28/9.

Donnerstag, 12. November 1987



UNABHÄNGIG · Hamburger Fremdenblatt · ÜBERPARTEILICH

Der mörderische Weg ins Guinness-Buch . . .

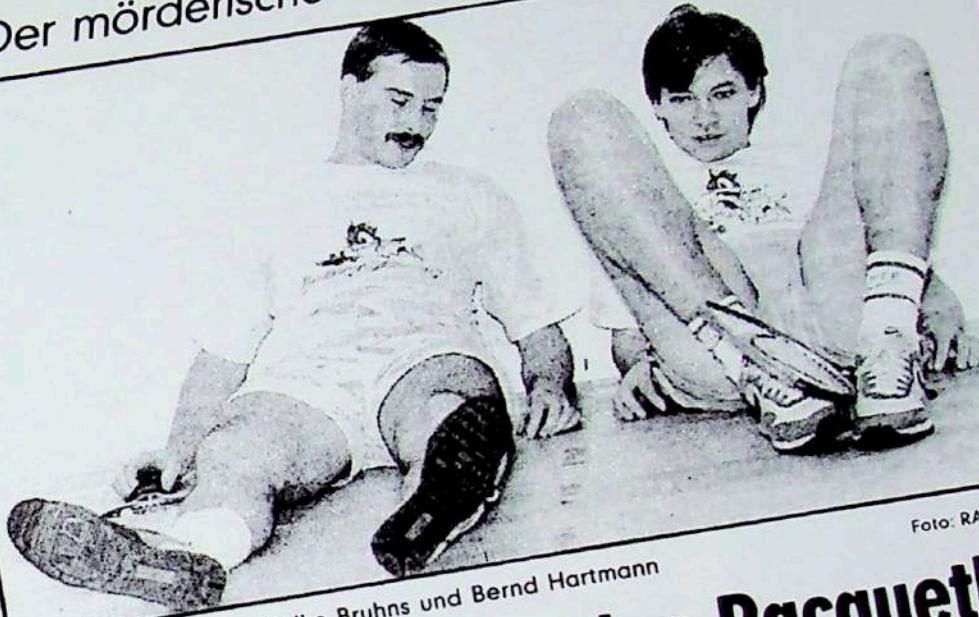


Foto: RALF PÖRNER

Schöpferische Pause: Heiko Bruhns und Bernd Hartmann

## Verrückt? 42 Stunden Racquetball

Heiko Bruhns und Bernd Hartmann hat's sogar Spaß gemacht

**42:02 Stunden  
Racquetball für  
einen Guinness-  
Rekord.  
Heiko Bruhns und  
Bernd Hartmann.**

Das haben sie nun davon:  
Dunkle Ringe unter den Au-  
gen, Muskelkater, die Füße  
schmerzen. Teuer mußten  
sich zwei Racquetballspieler  
aus Jenfeld ihren Eintrag in  
das Guinness-Buch der Re-  
korde erkauften. Durchgelau-  
fene Socken, verschlissene  
Gummibälle und wundge-

scheuerte Haut unter der  
Spielpkleidung kommen an  
unangenehmen Begleitum-  
ständen dazu. Denn Heiko  
Bruhns und Bernd Hartmann  
standen 42 Stunden und zwei  
Minuten auf dem Court und  
schlugen sich ungezählte Bäl-  
le um die Ohren. Genau 20  
Minuten länger, als ihre Vor-  
gänger aus Kanada.

Mit 41:16 Spielen gewann  
der 26jährige Heiko Bruhns  
gegen den zwei Jahre jünge-  
ren Bernd Hartmann. Und  
beide erklären einhellig – nur  
einen Tag nach dem ausge-  
standenen Weltrekordver-  
such: „Das würden wir glatt  
noch einmal machen.“

Dabei hielten es Hartmann  
und Bruhns nicht einmal für  
nötig, im Schlongang zu spie-  
len. Sie schlugen drauf, was  
das Zeug hält. „Das stehen sie  
nie durch“, war der einhellige  
Kommentar der Zuschauer.

Doch die deutschen Rangli-  
stenspieler waren nach 39 auf-  
reibenden Stunden sogar  
noch in der Lage, zuzulegen.  
Als Armin Schröder von Rac-  
quetball-Jenfeld per Laut-  
sprecher eine weitere Pro-  
grammnummer der Jubilä-  
umsveranstaltung ankündigte,  
nämlich „Show-Einlagen“ im  
Nachbarcourt, ließ es sich das

Weltrekordgespann nicht  
nehmen, den Nachbarn mit  
Hechtflügen und tollen Ball-  
wechseln die Schau zu steh-  
len.

Doch warum setzen sich  
Sportler solchen Strapazen  
ein? „Wir wollten einfach ein-  
tun“, erklärt der selbständige  
Fenster- und Gebäudereini-  
ger Heiko Bruhns. Dafür  
nahm er es in Kauf, am Tag  
nach dem Weltrekord nur drei  
Stunden zu arbeiten, gerade  
das „nötigste“ zu schaffen.  
Und der Zivildienstleistende  
Bernd Hartmann, der für die-  
ses Spektakel einen Tag Urlaub  
opferte, ergänzt: „Weil  
wir eben gern Racquetball  
spielen ...“



# Original PEACHTREE

Der meistgetrunkene Peachtree-Cocktail:

**PEACHTREE SOUR**

4 cl Peachtree, 4 cl Orangensaft,  
2 cl Zitronensaft, 1 cl Zuckersirup  
Deko: Pfirsichscheibe mit Kirsche

# WILD TURKEY

# KENTUCKY STRAIGHT BOURBON WHISKEY



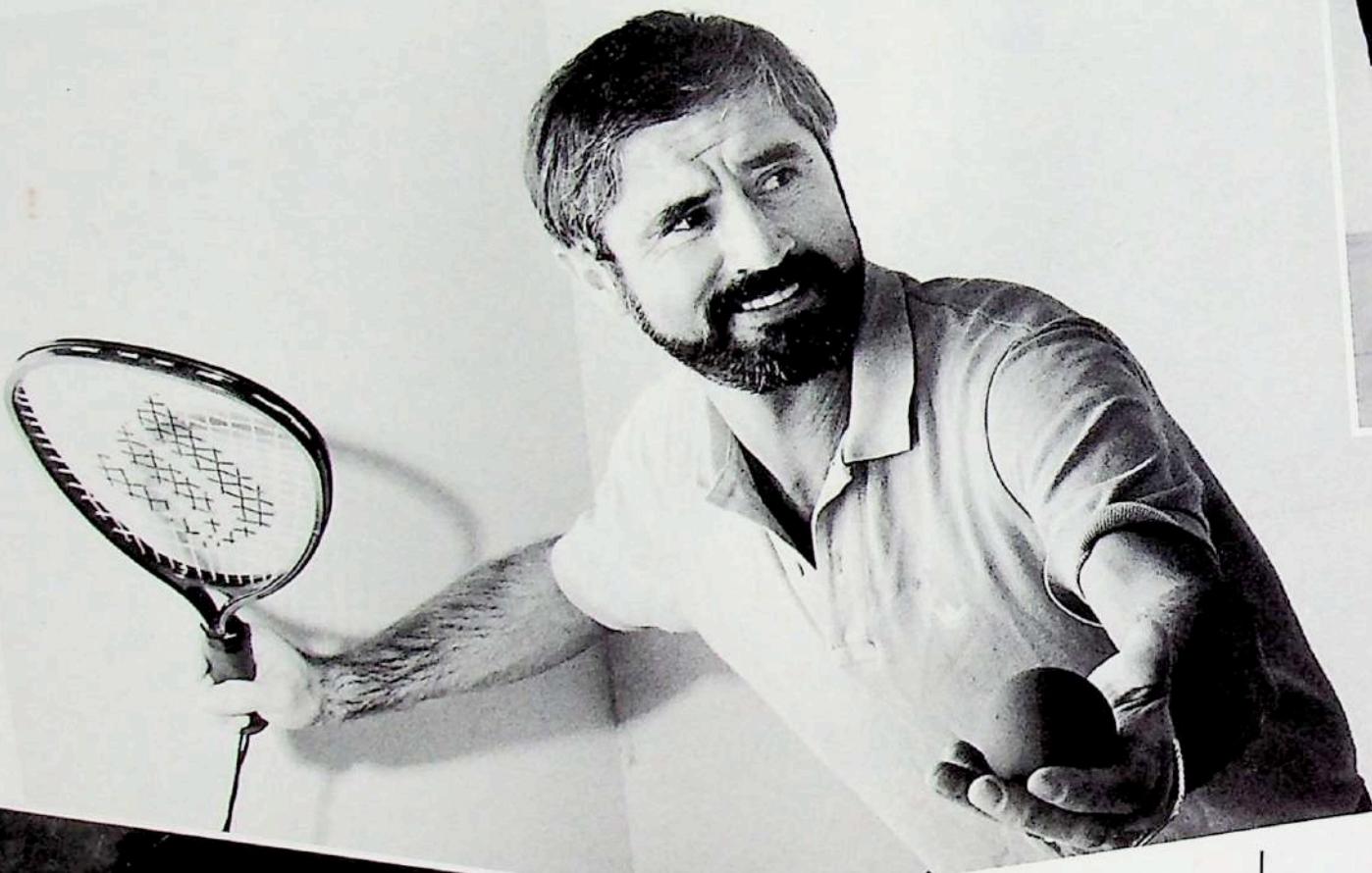
8 Jahre gereift · Milde 50,5 %

The logo for Borco, featuring a stylized red letter 'B' with a small crown at the top, followed by the word 'BORCO' in a bold, sans-serif font.

Deutschlands bekanntester Racquetballspieler:

## Ex-Bomber der Nation: Gerd Müller

beim Racquetball-Wohltätigkeitsturnier zugunsten  
der »Aktion Sorgenkind« vom 26.—28. September 1986.



V.l.n.r.: Gerd Müller,  
Centermanager Armin Schröder,  
Christian Meier und  
Uwe Krogmann, Präsident des  
Deutschen Racquetball  
Verbandes e.V.



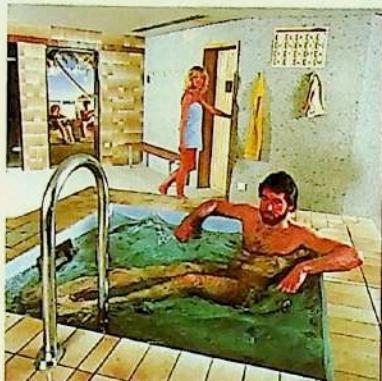
Von links nach rechts:  
Uwe Krogmann, Claus Hildebrand,  
Jürgen Wojtkowiak, Bernhard Treutner,  
Garry Spraggins, Jürgen Denk,  
Antonio Bevia, Wolfgang von Bargen,  
Anke Dühring, Christian Meier,  
Carmen Carstens, Torsten Krieger,  
Armin Schröder, Daniel Schmidt,  
unten: Sven Rupio, Mohamed Hayat,  
Matthias Drieschner.

## Howard Carpendale

Entspannung beim  
Racquetballspielen  
zwischen den Konzerten  
seiner Tournee am 29.3.1984  
im Racquetball Jenfeld.



# Der schnelle Sport im Riesencourt

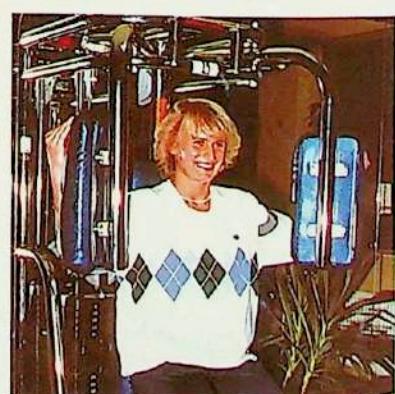


BARSBUTTELER STRASSE 43 2000 HAMBURG 70 TEL. 040/6530064



## EUROPAS GRÖSSTES RACQUETBALL-CENTER

- 11 Courts -
- Austragung von nationalen und internationalen Meisterschaften -
- Betriebssport - Kinder- und Jugendtraining -
- Wochenendkurse und Sporttreffs -
- Aerobic - Gymnastik - Skigymnastik - Wallyball - Sauna -
- Tauchbecken - Whirlpool - Dampfbad - Solarium - Turboräuber - Ruheraum -
- Fitness-Studio Miebach (Ruf: 654 73 83) -
- Sport-Shop -
- Bar - Restaurant - Kaminzimmer -
- Leitung: Manfred Dietrich (Ruf: 654 53 62) -
- Showbühne: Life-Musik - Kunst- und Kulturveranstaltungen -
- Großer Parkplatz am Center -



## Racquetball

## Dein Traumcenter.